



Istruzioni per l'utilizzatore
User Instruction
Instructions pour l'utilisateur
Benutzeranleitungen

ARMADIO REFRIGERATO
REFRIGERATED CABINET
ARMOIRE REFRIGEREE
KÜHLSCHRANK

xPRO

VERS. 0816



ITALIANO
Indice generale

8 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

8.1 COMANDI	6
8.1.1 DESCRIZIONE DEI COMANDI E DEI PULSANTI PANNELLO xPRO.....	6
8.1.2 IL DISPLAY E LE INDICAZIONI DI FUNZIONAMENTO	6
8.1.3 BLOCCO TASTIERA AUTOMATICO/MANUALE E CODICE DI SBLOCCO	7
8.2 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL PANNELLO COMANDI xPRO	7
8.2.1 AVVIAMENTO.....	7
8.2.2 SEQUENZA E CODICE DI ACCENSIONE.....	7
8.2.3 MODI DI ARRESTO.....	7
8.2.4 IMPOSTAZIONE DATA ED ORA.....	7
8.2.5 INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE SUL FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO DI CONTROLLO xPRO.....	8
8.3 IL MENÙ PRINCIPALE	8
8.3.1 MENÙ SETPOINT	8
8.3.2 MENÙ DATI.....	9
8.3.2.1 Grafico.....	9
8.3.2.2 Livello Batteria.....	9
8.3.2.3 Contatori di funzionamento.....	9
8.3.2.4 Aperture porte.....	9
8.3.2.5 Sbrinamenti.....	10
8.3.2.6 Lettura sonde.....	10
8.3.3 AVVIO SBRINAMENTO.....	10
8.3.4 MEMORIA ALLARMI.....	10
8.3.5 TEST GENERALE E ALLARMI DI TEMPERATURA	10
8.3.6 MENÙ SETTING.....	11
8.3.6.1 Impostazione lingua display.....	11
8.3.6.2 Impostazione allarmi.....	12
8.3.6.3 Impostazione ventilazione.....	13
8.3.6.4 Scarica dati USB.....	13
8.3.6.5 Riattivazione allarme dopo silenziamento.....	13
8.3.6.6 Ritardo attivazione allarme temperatura.....	13
8.3.6.7 Ritardo attivazione allarme porta aperta.....	14
8.3.6.8 Impostazione codici.....	14
8.3.6.9 Calibrazione.....	14
8.4 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL REGISTRATORE GRAFICO DI TEMPERATURA	15
8.4.1 DESCRIZIONE DEL REGISTRATORE GRAFICO DI TEMPERATURA.....	15
8.4.1.1 Inserimento della carta diagrammata	15
8.4.1.2 Sostituzione del pennino	15
8.4.1.3 Sostituzione della batteria	15
8.5 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL REGISTRATORE DI TEMPERATURA A STAMPANTE	16
8.5.1 DESCRIZIONE DEL REGISTRATORE DI TEMPERATURA A STAMPANTE	16

ENGLISH**Content****8 USER INSTRUCTIONS**

8.1 CONTROLS	17
8.1.1 DESCRIPTION OF CONTROLS AND TOUCH-BUTTONS OF THE xPRO CONTROL PANEL	17
8.1.2 THE DISPLAY AND THE FUNCTIONING INDICATIONS	17
8.1.3 AUTOMATIC/MANUAL TOUCH-BUTTONS SAFETY LOCKING PROTECTION AND UNLOCKING CODE	18
8.2 OPERATION OF THE xPRO CONTROL PANEL	18
8.2.1 START-UP.....	18
8.2.2 SEQUENCE AND ON/OFF CODE	18
8.2.3 STOPPING THE UNIT	18
8.2.4 DATE AND TIME SETTING	19
8.2.5 GENERAL INFORMATION OF THE xPRO CONTROL PANEL FUNCTIONING	19
8.3 THE MAIN MENU	19
8.3.1 SETPOINT MENU	19
8.3.2 DATAS MENU	20
8.3.2.1 Temperature chart	20
8.3.2.2 Battery level	20
8.3.2.3 Functioning timers	20
8.3.2.4 Door openings	20
8.3.2.5 Defrosting	21
8.3.2.6 Sensors	21
8.3.3 MANUAL DEFROST	21
8.3.4 ALARMS MEMORY	21
8.3.5 GENERAL TEST AND TEST FOR TEMPERATURES ALARM	21
8.3.6 SETTING MENU	22
8.3.6.1 Language setting	22
8.3.6.2 Alarm setting	23
8.3.6.3 Ventilation setting	24
8.3.6.4 Download USB data	24
8.3.6.5 Reactivation alarm after muting	24
8.3.6.6 Temperature alarm activation delay	24
8.3.6.7 Door ajar alarm activation delay	25
8.3.6.8 Codes setting	25
8.3.6.9 Calibration	25
8.4 OPERATION OF THE TEMPERATURE CHART RECORDER	26
8.4.1 DESCRIPTION OF THE TEMPERATURE CHART RECORDER	26
8.4.1.1 Paper chart replacement	26
8.4.1.2 Ink-tip replacement	26
8.4.1.3 Battery replacement	26
8.5 OPERATION OF THE DIGITAL PRINTER	27
8.5.1 DESCRIPTION OF THE DIGITAL PRINTER	27

FRANÇAIS
Index générale

8 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

8.1 CONTROLES	28
8.1.1 DESCRIPTION DES CONTROLES ET BOUTONS PANNEAU xPRO	28
8.1.2 AFFICHAGE ET INDICATIONS DE CONCTIONNEMENT	28
8.1.3 VERROUILLAGE CLAVIER AUTOMATIQUE / MANUEL ET CODE DE DEBLOCAGE	29
8.2 INDICATIONS RELATIVES A L'UTILISATION DU PANNEAU DE CONTROLE xPRO	29
8.2.1 DEMARRAGE	29
8.2.2 SEQUENCE ET CODE ON / OFF	29
8.2.3 MODALITIES D'ARRET	29
8.2.4 REGLAGE DATE ET HEURE	29
8.2.5 RENSEIGNEMENTS GENERAUX SUR LE FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE CONTROLE xPRO	30
8.3 MENU PRINCIPAL	30
8.3.1 MENU REGLAGE POINT DE CONSIGNE.....	30
8.3.2 MENU DONNEES	31
8.3.2.1 Graphique de température	31
8.3.2.2 Niveau Batterie	31
8.3.2.3 Compteurs de fonctionnement	31
8.3.2.4 Ouvertures porte	31
8.3.2.5 Dégivrages	32
8.3.2.6 Sondes	32
8.3.3 DEGIVRAGE MANUAL	32
8.3.4 MEMOIRE ALARMES	32
8.3.5 TEST GENERAL ET ALARMES TEMPERATURE	32
8.3.6 MENU REGLAGES	33
8.3.6.1 Sélection langue affichage	33
8.3.6.2 Réglage alarmes	34
8.3.6.3 Réglage ventilation	35
8.3.6.4 Téléchargement datas sur cle USB	35
8.3.6.5 Réactivation alarme sonore	35
8.3.6.6 Retard activation alarme température	35
8.3.6.7 Retard activation alarme porte ouverte	36
8.3.6.8 Programmation codes d'accès	36
8.3.6.9 Etallonage.....	36
8.4 INDICATIONS RELATIVES A L'USAGE DE L'ENREGISTREUR GRAPHIQUE DE TEMPERATURE	37
8.4.1 DESCRIPTION DE L'ENREGISTREUR GRAPHIQUE DE TEMPERATURE	37
8.4.1.1 MISE EN PLACE DU DIAGRAMME	37
8.4.1.2 MISE EN PLACE DU STYLO	37
8.4.1.3 MISE EN PLACE DE LA PILE	37
8.5 INDICATIONS RELATIVES A L'USAGE DE L'IMPRIMANTE ELECTRONIQUE	38
8.5.1 DESCRIPTION DE L'IMPRIMANTE ELECTRONIQUE	38

8 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE

Le informazioni contenute in questo capitolo sono destinate all'utilizzatore oppure a personale non specializzato (vedi par. 1.3 Manuale d'uso e manutenzione).

Una volta installata, secondo le istruzioni di cui al cap. 3 (vedi Manuale d'uso e manutenzione), la macchina è da considerare pronta all'uso.

8.1 COMANDI

A seconda dei modelli la macchina sarà fornita di controlli diversi:

- Pannello di comandi xPRO (**Fig.10**)
- Registratore grafico di temperatura (**Fig. 22**)

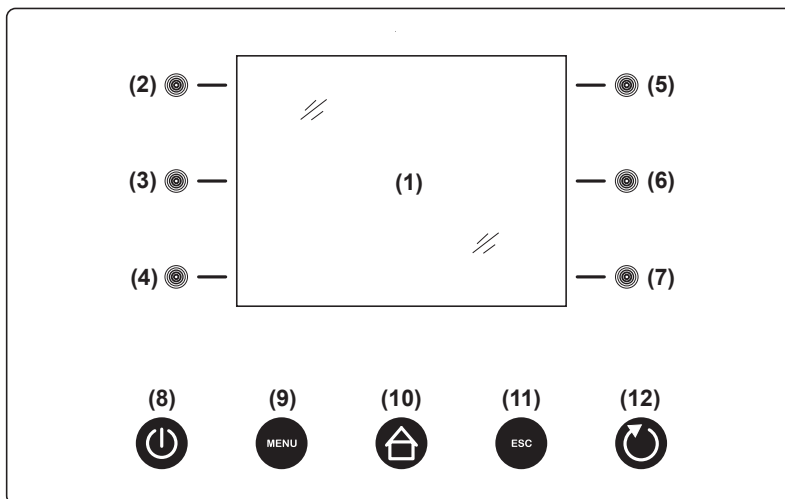


Fig.10

8.1.1 Descrizione dei comandi e dei pulsanti pannello xPRO (Fig.10)

I comandi di cui è dotata la macchina sono:

- Display (1). Visore di temperatura e dello stato di funzionamento della macchina
- Pulsanti capacitivi touch (2), (3), (4), (5), (6), (7). Consentono differenti funzioni in base al menù contestuale OSD (on screen display) visualizzato in quel momento sul display
- Pulsante **ON/OFF** (8). Consente l'accensione e lo spegnimento del pannello
- Pulsante **MENU** (9). Consente l'accesso al menù principale
- Pulsante **HOME** (10). Consente in qualsiasi momento (se retroilluminato) di tornare alla schermata principale
- Pulsante **ESC** (11). Consente di ritornare al menù precedente
- Pulsante **INVIO** (12). Conferma la scelta e le variazioni effettuate nel menù visualizzato sul display

8.1.2 Il display (1) e le indicazioni di funzionamento (Fig.11)

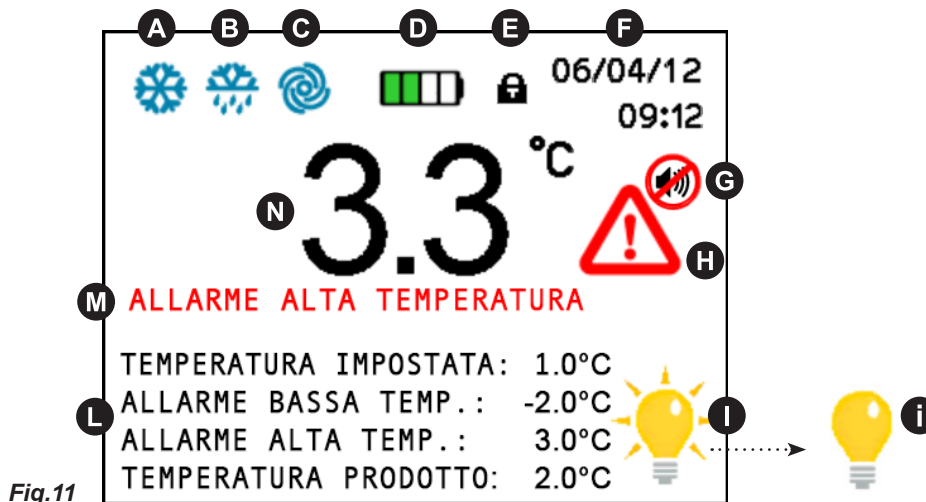


Fig.11

Il display dispone delle icone elencate qui sotto che, in caso siano illuminate, danno indicazione delle relative funzioni in atto:

- **A** COMPRESSORE: acceso quando il compressore è in funzione, lampeggiante per ritardo alla partenza o protezione attivata
- **B** SBRINAMENTO: acceso durante lo sbrinamento

- **C** VENTOLA: acceso quando la ventola evaporatore è in funzione
- **D** BATTERIA: visualizza lo stato di carica attuale della batteria e l'eventuale stato di ricarica
- **E** BLOCCO TASTIERA: acceso quando il display è in modalità blocco-tastiera
- **F** DATA/ORA: visualizza la data e l'ora
- **G** BUZZER: acceso quando un allarme è stato tacitato attraverso il pulsante **touch (6)**
- **H** AVVISO ALLARME: acceso per segnalare un allarme in corso e relativa memorizzazione. Questa icona è sempre accompagnata dalla relativa descrizione allarme **M**
- **I** ILLUMINAZIONE INTERNA ACCESA: questa icona indica che la luce interna è in funzione. Premendo il tasto **touch (7)** si può spegnere (e accendere) manualmente la luce interna. Se la luce interna non è in funzione sul display appare l'icona **i**. La luce si accende automaticamente quando la porta viene aperta e si spegne quando la porta viene chiusa.
- **L** SETTAGGI: visualizza il valore di temperatura impostato, i relativi allarmi di bassa ed alta temperatura e se presente (opzionale) la temperatura attuale del prodotto (simulazione)
- **N** TEMPERATURA ATTUALE: visualizza l'attuale temperatura interna della macchina. In caso di anomalie di temperatura il valore visualizzato diventa di colore rosso

8.1.3 Blocco tastiera automatico/manuale e codice di sblocco

La tastiera del pannello di controllo xPRO, è dotata di una protezione di blocco-pulsanti per evitare manomissioni da parte di personale non autorizzato, che si attiva automaticamente trascorsi 5 minuti dopo l'ultima operazione effettuata sulla tastiera stessa. La condizione di blocco-tastiera è evidenziata con la comparsa del simbolo lucchetto (**E**) nella parte alta del display. Per poter sbloccare la tastiera, premere qualunque pulsante ed immettere il **codice di sblocco 0010**. Per attivare manualmente il blocco-tastiera premere in sequenza il tasto **ESC (11)** e il tasto **HOME (10)** anche se non sono retroilluminati.

8.2 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL PANNELLO COMANDI xPRO

8.2.1 Avviamento

Prima di effettuare l'avviamento è necessario verificare che il collegamento elettrico e l'allacciamento siano stati realizzati come previsto nei par. 3.3 e 3.4. del Manuale d'uso e manutenzione.

E' inoltre necessaria una pulizia preliminare secondo le modalità descritte nel par. 5.2.1. del Manuale d'uso e manutenzione.

Quando la scheda viene alimentata, comparirà una schermata con il logo EVERmed con durata di circa 10 secondi.

Subito dopo il display si riporterà nello stato STAND-BY. Sul display vengono visualizzate la data e l'ora in bianco su fondo nero. Solo il tasto **ON/OFF (8)** viene retroilluminato per indicare che se premuto la scheda va in ON.

8.2.2 Sequenza e codice di accensione (Fig.10)

- se la macchina è spenta, ma collegata alla rete elettrica, il display indica la data e l'ora a caratteri bianchi su fondo nero
- premere il pulsante **ON/OFF (8)** per accenderla; sul display compare il menù di inserimento codice di avviamento
- inserire il **codice di avviamento 0050** attraverso i tasti capacitivi touch **(3) (6)** e **(4) (7)**
- i tasti **(3)← (6)→** selezionano la posizione dove immettere il valore numerico spostando il cursore a sinistra e a destra
- i tasti **(4)-** e **(7)+** diminuiscono ed aumentano il valore numerico evidenziato
- dopo aver inserito il codice, premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare e accendere la tastiera

Ad ogni accensione dell'apparecchio apparirà l'indicazione "Batteria scarica" che dovrà esser resettato premendo il tasto capacitivo illuminato **(6)**. L'allarme di batteria scarica all'accensione non viene memorizzato nella memoria allarmi non essendo un allarme reale, ma esclusivamente la segnalazione di inializzazione del funzionamento del caricabatteria.

8.2.3 Modi di arresto (Fig.10)

- disattivare l'eventuale blocco tastiera (vedi par. 8.1.3)
- con la scheda accesa, premere il tasto **ON/OFF (8)** per spegnerla
- sul display compare il menù di inserimento codice di accensione
- inserire il codice **0050** attraverso i tasti capacitivi touch **(3) (6)** e **(4) (7)**
- i tasti **(3)← (6)→** selezionano la posizione dove immettere il valore numerico spostando il cursore a sinistra e a destra
- i tasti **(4)-** e **(7)+** diminuiscono ed aumentano il valore numerico evidenziato
- dopo aver inserito il codice, premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare e spegnere la tastiera

Per ulteriori informazioni sui codici vedi il menù IMPOSTAZIONI CODICI (par. 8.3.6.8)

8.2.4 Impostazione data ed ora (Fig.10)

Per impostare la data e l'ora del display procedere come segue:

- disattivare l'eventuale blocco tastiera (vedi par. 8.1.3)
- premere il pulsante **MENU (9)** per entrare nel menù principale (Fig.12)
- premere il tasto **touch (7)** per entrare nel menù setting (Fig.15)
- premere il tasto **touch (2)** per selezionare il menù DATA E ORA

- con i tasti **touch (3)←** e **(6)→** evidenziare la casella cifra che si vuole modificare
- con i tasti **touch (4)-** e **(7)+** scegliere il valore desiderato
- ripetere le ultime 2 operazioni per tutte le cifre e quindi premere il pulsante **INVIO (12)**

8.2.5 Informazioni di carattere generale sul funzionamento del pannello di controllo xPRO

Il pannello di controllo xPRO, sovrintende a tutti i parametri di funzionamento dell'apparecchio ed è alimentato con una batteria di back-up che garantisce il funzionamento del display e delle funzionalità del pannello di controllo anche in caso di mancanza di alimentazione di rete (blackout) per almeno 48 ore (a seconda dello stato di carica della batteria). Lo stato di carica della batteria è tenuto costantemente sotto controllo attraverso un apposito modulo carica-batteria che ne garantisce sempre la migliore efficienza possibile. Nella schermata principale, in alto, è sempre presente l'icona **D** che indica lo stato della batteria (in carica o attuale carica visualizzata con il numero di tacche verdi presenti).

Tutti gli allarmi sono segnalati sia visivamente (con icona rossa **H**) e descrizione allarme **M**) che acusticamente attraverso il buzzer. L'allarme acustico (buzzer), può essere temporaneamente tacitato, premendo il pulsante **touch (6)** (sul display compare l'icona **G**) ed è provvisto di riattivazione automatica trascorso il tempo impostato nell'apposito menù "riattivazione allarme dopo silenziamento" in caso che la condizione di anomalia sia persistente.

Per maggiori informazioni sugli allarmi ed il loro funzionamento riferirsi ai seguenti paragrafi relativi ad ogni singola condizione segnalata. Par. 8.3.4 e Par. 8.3.5.

8.3 IL MENU PRINCIPALE

Per accedere al Menù Principale (**Fig.12**) premere il tasto **MENU (9)** (**Fig.10**). (Inserire eventualmente il codice di sblocco tastiera **0010** se compare la schermata di inserimento codice).

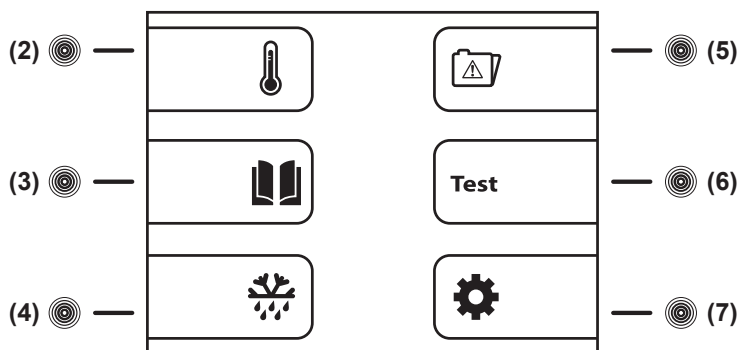


Fig.12

8.3.1 Menù Setpoint (tasto touch (2) Fig.12)

La macchina è impostata, dalla fabbrica, per poter funzionare nei seguenti range di temperatura :

- serie MPR xPRO: +2°C / +15°C
- serie LR xPRO: 0°C / +15°C
- serie BBR xPRO: +4C
- serie LFG xPRO: -5°C / -20°C
- serie LF xPRO: -5°C / -20°C ~ -25°C
- serie LDF xPRO: -15°C / -30°C
- serie PDF xPRO: -25°C / -40°C
- serie LCRR xPRO: 0°C / +15°C (vano frigorifero), 0°C / +15° (vano frigorifero)
- serie MPRR xPRO: 2°C / +15°C (vano frigorifero), 2°C / +15°C (vano frigorifero)
- serie LCRF xPRO: 0°C / +15°C (vano frigorifero), -5°C / -20°C ~ -25°C (vano congelatore)

Per poter impostare la temperatura di lavoro al valore desiderato, agire come segue:

- dal menù principale premere il tasto **touch (2)** ed entrare nella schermata SETPOINT
- premendo i tasti **touch (4)-** e **(7)+** si diminuisce e si aumenta il valore desiderato della nuova temperatura
- premere il tasto **INVIO (12)** per confermare e il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente

Premere il tasto **MENU (9)** per tornare al Menù Principale senza modificare il valore impostato. Non agendo su alcun pulsante, automaticamente dopo 50 secondi dall'ultima operazione, lo strumento riconduce in automatico alla visualizzazione schermata originale.

8.3.2 Menù Dati (tasto touch (3) Fig.12)

Per accedere dal menù principale al menù dati premere il tasto **touch (3)** (Fig.12)
Il Menu Dati si presenta come illustrato di seguito (Fig.13)

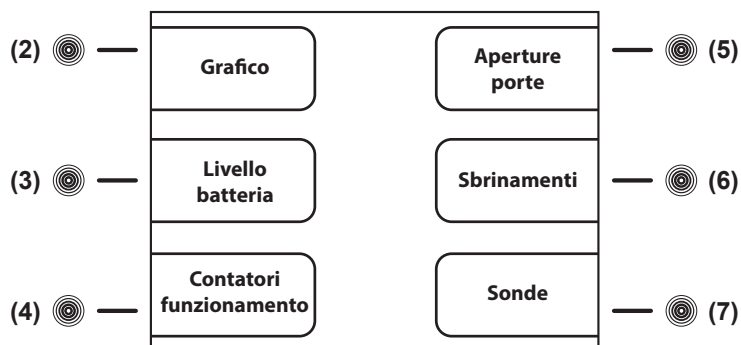


Fig.13

8.3.2.1 Grafico (tasto touch (2) Fig.13)

Il grafico mostra le temperature registrate nell'ultimo periodo di attività della macchina:

- dal menù dati premere il tasto **touch (2)** ed entrare nella schermata GRAFICO
- È possibile agire sul grafico utilizzando i seguenti tasti touch:
 - premendo il tasto **touch (2)Y+** e il tasto **touch (4)Y-** si sposta, sull'asse verticale delle ordinate, il range della temperatura, garantendo un monitoraggio della temperatura del grafico più ampio
 - premendo il tasto **touch (5)X+** e il tasto **touch (7)X-** si trasla sull'asse orizzontale delle ascisse, il periodo di monitoraggio del grafico espresso in minuti (max 600) e poi in ore (max 46)
 - premendo il tasto **touch (3)IN** e il tasto **touch (6)OUT** si effettua uno zoom in e uno zoom out sul grafico per una valutazione più dettagliata
 - per tornare al menù precedente premere il tasto **ESC (11)** o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.2.2 Livello Batteria (tasto touch (3) Fig.13)

Per mostrare l'attuale stato della batteria procedere come segue:

- dal menù dati premere il tasto **touch (3)** ed entrare nella schermata LIVELLO BATTERIA
- sul display comparirà la dicitura "IN CARICA" se la batteria è in fase di ricarica o la dicitura "100%" se la batteria è completamente carica
- per tornare al menù precedente premere il tasto **ESC (11)** o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.2.3 Contatori di funzionamento (tasto touch (4) Fig.13)

La schermata CONTATORI DI FUNZIONAMENTO contiene informazioni importanti circa la vita della macchina. Tali dati non possono essere cancellati.

- dal menù dati premere il tasto **touch (4)** ed entrare nella schermata CONTATORI DI FUNZIONAMENTO
- premendo il tasto **touch (5)↑** e il tasto **touch (7)↓**, si possono visualizzare i seguenti contatori:
 - Tempo Comp ON (tempi medi di accensione del compressore di base)
 - Tempo Comp OFF (tempi medi di spegnimento del compressore di base)
 - Tempo Comp2 ON (tempi medi di accensione del compressore di back-up se presente)
 - Tempo Comp2 OFF (tempi medi di spegnimento del compressore di back-up se presente)
 - % Comp ON al giorno (percentuale giornaliera di funzionamento del compressore di base)
 - % Comp ON all'ora (percentuale oraria di funzionamento del compressore di base)
 - % Comp2 ON al giorno (percentuale giornaliera di funzionamento del compressore di back-up se presente)
 - % Comp2 ON all'ora (percentuale oraria di funzionamento del compressore di back-up se presente)
 - Totale Ore Comp ON (ore di funzionamento del compressore di base)
 - Totale Ore Comp2 ON (ore di funzionamento del compressore di back-up se presente)
 - Totale Ore Apparecchio (ore di funzionamento apparecchio)
- per tornare al menù precedente premere il tasto **ESC (11)** o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.2.4 Aperture porte (tasto touch (5) Fig.13)

È possibile controllare la registrazione degli eventi porta aperta degli ultimi 50 giorni. Per ogni giorno di funzionamento viene dedicata una cella di memoria nella quale viene registrato il numero totale di aperture porta, le aperture con allarme e il tempo totale delle aperture.

Per controllare questi dati procedere come segue:

- premere il tasto **touch (5)** dal menù dati. Si apre la schermata APERTURE PORTA
- premendo il tasto **touch (5)↑** e il tasto **touch (7)↓** si scorrono le schede giornaliere in memoria
- premere il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.2.5 Sbrinamenti (tasto touch (6) Fig.13)

La schermata SBRINAMENTI contiene l'elenco degli sbrinamenti registrati; sul display vengono visualizzati:

- la data e l'ora dell'inizio sbrinamento
- la durata dello sbrinamento
- il tipo di sbrinamento indicato con uno dei seguenti numeri:
 - 01 - sbrinamento avviato da tastiera
 - 02 - sbrinamento avviato dopo un'ora dall'accensione della macchina
 - 03 - sbrinamento avviato da intervallo di tempo di funzionamento macchina
 - 04 - sbrinamento avviato da intervallo di tempo di funzionamento del compressore
 - 06 - sbrinamento avviato da sbrinamento automatico
 - 07 - sbrinamento avviato da bassa temperatura evaporatore
 - 09 - sbrinamento avviato da allarme
- numero progressivo di registrazione dello sbrinamento

Per accedere al menù sbrinamenti procedere come segue:

- dal menù dati premere il tasto **touch (6)** ed entrare nella schermata SBRINAMENTI
- premendo il tasto **touch (5)↑** e il tasto **touch (7)↓**, si possono scorrere le varie schede di ogni sbrinamento registrato
- premere il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.2.6 Lettura sonde (tasto touch (7) Fig.13)

La schermata SONDE permette di controllare i valori attuali delle varie sonde installate nella macchina (Cella, Evaporatore, Condensatore, Simulazione Prodotto (se presente)).

Per controllare i valori delle sonde, procedere come segue:

- dal menù dati premere il tasto **touch (7)** ed entrare nella schermata SONDE
- premere il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

8.3.3 Avvio Sbrinamento (tasto touch (4) Fig.12)

Per attivare uno sbrinamento manuale procedere come segue:

- dal menù principale premere il tasto **touch (4)** ed entrare nella schermata SBRINAMENTO MANUALE
- premendo il tasto **touch (4)SI**, si attiva lo sbrinamento manuale con segnalazione visiva nella schermata principale attraverso la relativa icona **B**
- premendo il tasto **touch (7)NO** si esce dalla funzione e si ritorna al menù principale

8.3.4 Memoria allarmi (tasto touch (5) Fig.12)

Consultando questo menù, è possibile visionare la registrazione degli ultimi 30 allarmi avvenuti con le relative informazioni.

Per controllare questi dati procedere come segue:

- premere il tasto **touch (5)** dal menù principale. Si apre la schermata MEMORIA ALLARMI
- premendo il tasto **touch (5)↑** e il tasto **touch (7)↓** si scorrono le schede Allarmi in memoria
- premere il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente o il tasto **HOME (10)** per tornare al menù principale

NB: Per gli allarmi di "Porta aperta", "Alta temperatura", "Batteria scarica" e "Scheda espansione" viene registrata anche la temperatura massima raggiunta dalla cella durante l'allarme.

Per l'allarme di "Bassa temperatura" viene registrata anche la temperatura minima raggiunta dalla cella durante l'allarme.

Se la condizione di allarme non è terminata, è visualizzata la scritta "in corso".

Se non ci sono allarmi registrati sul display viene visualizzato NO DATA.

8.3.5 Test generale e allarmi temperatura (tasto touch (6) Fig.12)

Per eseguire i test, procedere come segue:

- premere il tasto **touch (6)** dal menù principale. Si apre la schermata TEST (Fig.14)

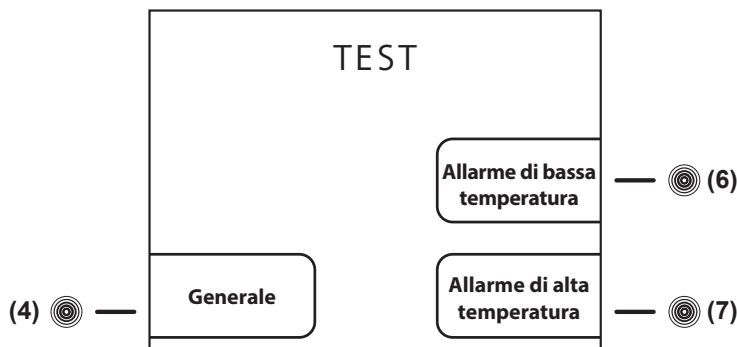


Fig.14

- premere il tasto **touch (4)** dalla schermata TEST (**Fig.14**) per attivare il test GENERALE. Attraverso questa procedura si verifica il corretto funzionamento della batteria. Il buzzer suona per tutta la durata del Test (6 secondi). Se il Test viene superato, sul display comparirà la dicitura TEST OK, altrimenti il display si spegnerà dopo pochi secondi e si riaccenderà automaticamente. Finito il test il display visualizzerà la schermata principale.

Una volta che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura impostata, è possibile effettuare i test di temperatura.

Procedere come segue:

- premere il tasto **touch (6)** dalla schermata TEST (**Fig.14**) per attivare il test ALLARME DI BASSA TEMPERATURA. La visualizzazione della temperatura cella decrementa e quando raggiunge la soglia di allarme si attiva il buzzer e a display viene data la segnalazione di Allarme bassa temperatura. Premendo il Pulsante **ESC (11)** il test si arresta e si torna alla schermata principale.

- premere il tasto **touch (7)** dalla schermata TEST (**Fig.14**) per attivare il test ALLARME DI ALTA TEMPERATURA. La visualizzazione della temperatura cella incrementa e quando raggiunge la soglia di allarme si attiva il buzzer, a display viene data la segnalazione di Allarme alta temperatura. Premendo il Pulsante **ESC (11)** il test si arresta e si torna alla schermata principale.

NB: Durante il test, la macchina continua a funzionare normalmente e non viene effettuata nessuna registrazione di allarme.

NB: In caso di blackout energetico, si attiva l'alimentazione da batteria interna. Sul display compare la scritta in rosso "**ALLARME MANCANZA ALIMENTAZIONE**" e la macchina passa automaticamente nello stato risparmio energetico. Tale stato è riconoscibile dall'illuminazione ad intermittenza del display. Per tacitare momentaneamente il buzzer premere il tasto **touch (6)**. Per tacitare definitivamente il buzzer impostare il valore "0" nel menù "Riattivazione allarme dopo silenziamento" (Par. 8.3.6.5). Questa procedura disattiverà la riattivazione del buzzer di tutti gli eventuali allarmi successivi.

8.3.6 Menù Setting (tasto touch (7) Fig.12)

Per aprire il menù setting premere il tasto **touch (7)** dal Menù Principale. Si accede così alla prima pagina del menù (**Fig.15**)

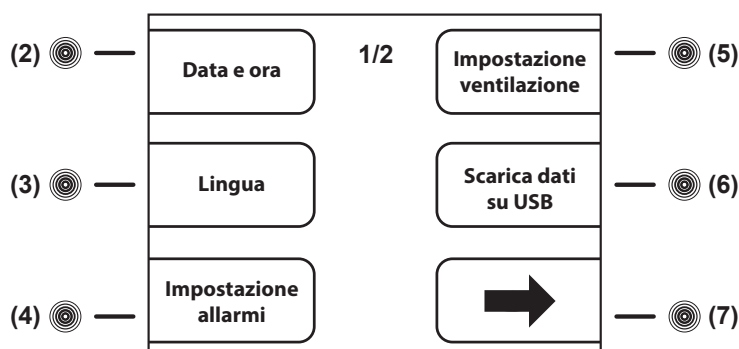


Fig.15

Per accedere alla seconda pagina del menù setting (**Fig.16**), premere il tasto **touch (7)** → del Menù Setting prima pagina (**Fig.15**)

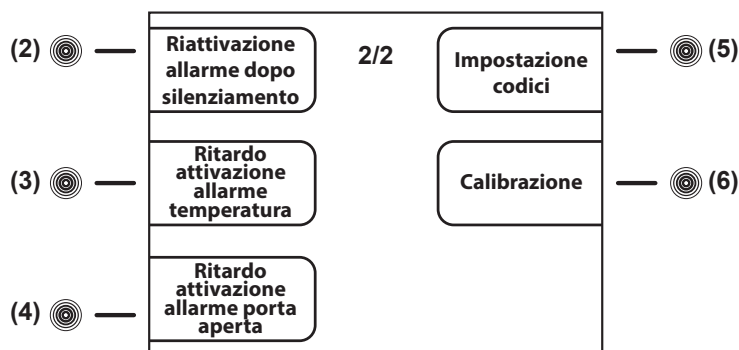


Fig.16

Per impostare **la data e l'ora** vedere paragrafo 8.2.4

8.3.6.1 Impostazione lingua display (**Fig.10**)

Per impostare la lingua del display procedere come segue:

- disattivare l'eventuale blocco tastiera (vedi par. 8.1.3)
- premere il pulsante **MENU (9)** per entrare nel menù principale (**Fig.12**)
- premere il tasto **touch (7)** per entrare nel menù setting (**Fig.15**)
- premere il tasto **touch (3)** per selezionare il menù LINGUA
- con i tasti i tasti **touch (5)↑** e **(7)↓** scegliere la lingua desiderata e quindi premere il pulsante **INVIO (12)**

8.3.6.2 Impostazione allarmi (tasto touch (4) Fig.15)

Con questo menù è possibile impostare il valore limite di allarme desiderato sia per la temperatura interna della cella (Allarme cella) sia per la temperatura prodotto simulato (se presente) grazie ad una zavorra di 250 ml di acqua o di liquido anti-congelamento (Allarme simulazione prodotto).

Per accedere al menù IMPOSTAZIONE ALLARMI premere il tasto **touch (4)** mentre sul display è presente la prima schermata menù setting (Fig.15).

All'interno del menù impostazione allarmi, troviamo 2 sottomenù (Fig.17) che consentono di modificare gli allarmi relativi la cella e gli allarmi relativi alla simulazione prodotto (se la relativa sonda opzionale è installata).

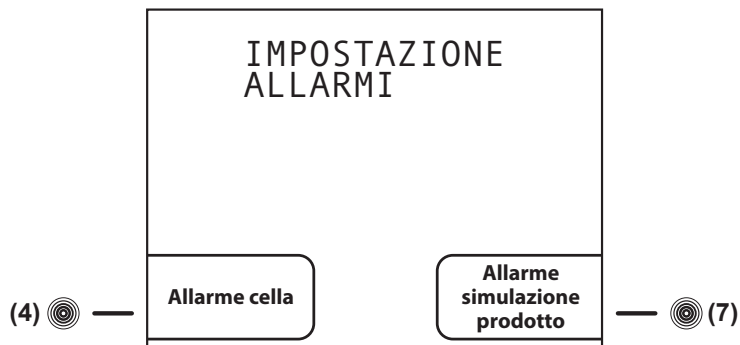


Fig.17

Per accedere al menù Allarme cella, procedere come segue:

- dal sottomenù IMPOSTAZIONE ALLARMI (Fig.17) premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARMI CELLA (Fig.18)

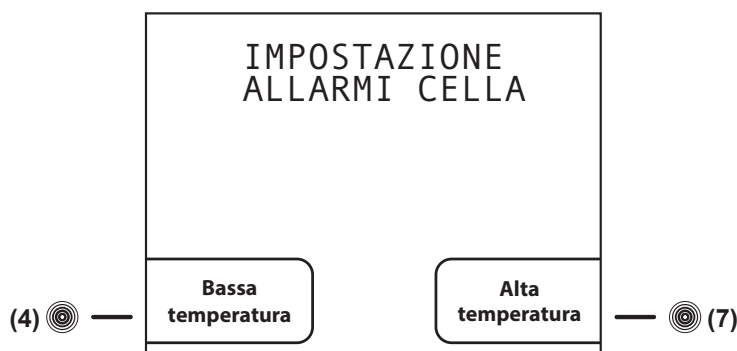


Fig.18

- premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARME BASSA TEMPERATURA
- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per diminuire e aumentare il nuovo valore allarme bassa temperatura cella
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente
- oppure
- premere il tasto **touch (7)** ed entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARME ALTA TEMPERATURA
- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per diminuire e aumentare il nuovo valore allarme alta temperatura cella
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

Per accedere al menù Allarme simulazione prodotto, procedere come indicato di seguito:

- dal sottomenù IMPOSTAZIONE ALLARMI (Fig.17) premere il tasto **touch (7)** per entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARMI PRODOTTO (Fig.19)

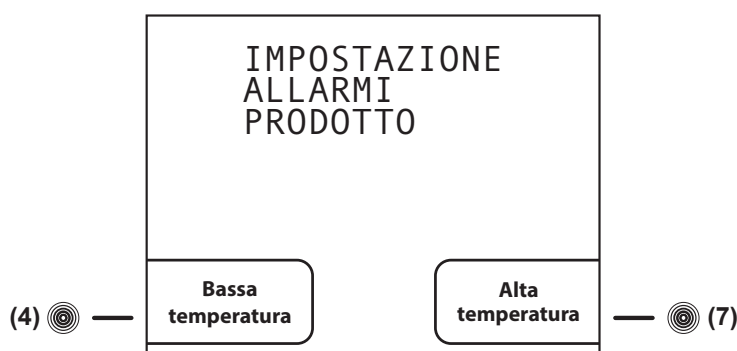


Fig.19

- premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARME BASSA TEMPERATURA PRODOTTO
- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per diminuire e aumentare il nuovo valore allarme bassa temperatura prodotto
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente oppure
- premere il tasto **touch (7)** ed entrare nella schermata IMPOSTAZIONE ALLARME ALTA TEMPERATURA PRODOTTO
- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per diminuire e aumentare il nuovo valore allarme alta temperatura prodotto
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.3.6.3 Impostazione ventilazione (tasto touch (5) Fig.15)

Per accedere alla schermata IMPOSTA VENTILAZIONE, premere il tasto **touch (5)** mentre sul display è presente la prima schermata menù setting (Fig.15).

- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per selezionare i 3 livelli di ventilazione:
 - BASSA: la ventola lavora in parallelo con il compressore (non si attiva con porta aperta, con sbrinamento in funzione e con alcune condizioni di allarme)
 - MEDIA: a compressore acceso la ventola lavora sempre, a compressore spento la ventola funziona secondo intervalli prestabiliti (la ventola non si attiva con porta aperta, con sbrinamento in funzione e con alcune condizioni di allarme)
 - ALTA: la ventola lavora sempre (non si attiva con porta aperta, con sbrinamento in funzione e con alcune condizioni di allarme)
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.3.6.4 Scarica dati USB (tasto touch (6) Fig.15)

Con questo menù (disponibile come optional) è possibile scaricare su una memoria di archiviazione dati USB, le informazioni della macchina presenti in memoria. È possibile inoltre selezionare quali dati scaricare ed impostare il periodo di riferimento. Seguendo le istruzioni che appariranno sul display, sarà scaricato automaticamente un file (con estensione .csv) sulla chiavetta USB che può essere aperto con il programma MICROSOFT EXCEL® o qualsiasi programma equivalente che preveda la compatibilità con questo tipo di file. Se nella macchina è presente questa funzione, a sinistra del pannello di controllo xPRO, si trova la porta USB.

Questa funzione può essere installata anche successivamente, ordinando il KIT USB EVERmed. La funzione diventerà disponibile subito dopo aver correttamente installato il software aggiornato e i relativi accessori. Le istruzioni per effettuare l'installazione del KIT USB EVERmed sono inserite all'interno dello stesso KIT. Una volta installato il KIT USB EVERmed, è possibile accedere alla schermata IMPOSTAZIONI USB e alle successive funzionalità.

Procedere come segue per eseguire il download dei dati interessati.

- premere il tasto **touch (6)** dalla prima schermata menù setting (Fig.15). Si apre la schermata IMPOSTAZIONI USB
 - premendo il tasto **touch (5)↑** e **touch (6)↓** si scorre l'elenco dei dati che possono essere scaricati
 - premere il tasto **touch (4)-** per deselezionare il dato (sulla destra del dato evidenziato comparirà la scritta "no") oppure premere il tasto **touch (7)+** per selezionare il dato (sulla destra del dato evidenziato comparirà la scritta "si")
 - i dati accompagnati dalla dicitura "si" sono pronti per il download
 - premere il pulsante **INVIO (12)** per entrare nella schermata USB
 - inserire la chiavetta USB nell'apposita porta
 - sul display compare la schermata USB DOWNLOAD STORICO
 - premere il pulsante **INVIO (12)** per entrare nella schermata DATA E ORA
- Indicare la data e l'ora a cui la macchina farà riferimento come inizio temporale per il trasferimento dei dati richiesti. Tutti i dati presenti in memoria da quella data/ora al presente saranno scaricati. Per eseguire questa operazione procedere come segue:
- premere i pulsanti **touch (3)←** e **(6)→** per evidenziare il dato che si vuole modificare
 - premere i pulsanti **touch (4)-** e **(7)+** per aumentare o diminuire il valore numerico evidenziato
 - ripetere le ultime 2 operazioni per tutti i valori numerici presenti nel calendario e nell'orario e poi premere il pulsante **INVIO (12)** per iniziare il download o il tasto **ESC (11)** per tornare al menù precedente
 - appena finito il download storico il display visualizzerà la dicitura FINE-RIMUOVERE USB
 - procedere con la rimozione della chiavetta USB e consultare il file su personal computer

8.3.6.5 Riattivazione allarme dopo silenziamento (tasto touch (2) Fig.16)

Per accedere alla schermata RIATTIVAZIONE ALLARME DOPO SILENZIAMENTO, premere il tasto **touch (2)** mentre sul display è presente la seconda schermata menù setting (Fig.16).

- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per impostare il tempo espresso in secondi (max 900) che dovrà trascorrere prima che il buzzer di allarme dopo il suo silenziamento riprenda a suonare in caso in cui le condizioni di allarme siano ancora presenti (impostando il valore a "0" il buzzer tacitato non viene riabilitato)
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.3.6.6 Ritardo attivazione allarme temperatura (tasto touch (3) Fig.16)

Per accedere alla schermata RITARDO ATTIVAZIONE ALLARME TEMPERATURA, premere il tasto **touch (3)** mentre sul display è presente la seconda schermata menù setting (Fig.16).

- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per impostare il tempo di ritardo di visualizzazione e segnalazione acustica dell'allarme di temperatura cella espresso in secondi (max 900)
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.3.6.7 Ritardo attivazione allarme porta aperta (tasto touch (4) Fig.16)

Per accedere alla schermata RITARDO ATTIVAZIONE ALLARME PORTA APERTA, premere il tasto **touch (4)** mentre sul display è presente la seconda schermata menù setting (Fig.16).

- premere i tasti **touch (4)-** e **(7)+** per impostare il tempo di ritardo di visualizzazione e segnalazione acustica dell'allarme porta aperta espresso in secondi (max 600)
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.3.6.8 Impostazione codici (tasto touch (5) Fig.16)

Da questo menù si può procedere alla personalizzazione dei 2 codici di blocco della macchina. Il **codice ON/OFF** ci verrà richiesto tutte le volte che vogliamo accendere e spegnere il pannello (*il codice di default è 0050*). Il **codice blocco tastiera** invece dovrà essere inserito dopo che sono trascorsi 5 minuti dall'ultima operazione effettuata sul pannello di controllo xPRO. (*il codice di default è 0010*).

Per accedere alla schermata IMPOSTAZIONE CODICI DI ACCESSO (Fig.20), premere il tasto **touch (5)** mentre sul display è presente la seconda schermata menù setting (Fig.16).



Per impostare il nuovo codice ON/OFF procedere come segue

- premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata CODICE ON/OFF
- premere i pulsanti **touch (3)←** e **(6)→** per evidenziare il dato che si vuole modificare
- premere i pulsanti **touch (4)-** e **(7)+** per aumentare o diminuire il valore numerico evidenziato
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

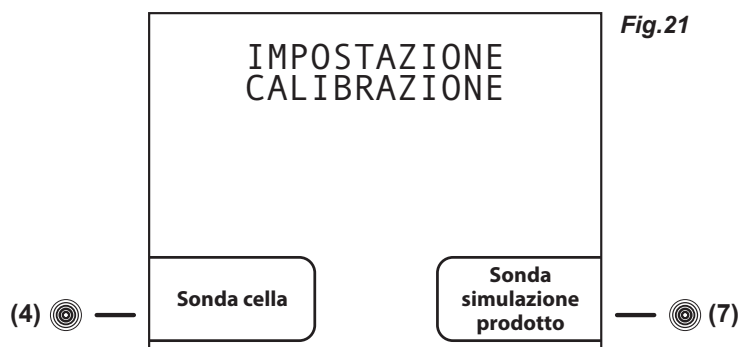
Per impostare il nuovo codice BLOCCO TASTIERA procedere come segue

- premere il tasto **touch (7)** per entrare nella schermata CODICE BLOCCO
- premere i pulsanti **touch (3)←** e **(6)→** per evidenziare il dato che si vuole modificare
- premere i pulsanti **touch (4)-** e **(7)+** per aumentare o diminuire il valore numerico evidenziato
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

NB: Impostando il valore 9999 la funzione sarà disabilitata.

8.3.6.9 Calibrazione (tasto touch (6) Fig.16)

Da questo menù si potrà procedere alla calibrazione manuale delle 2 sonde presenti nella macchina. La sonda cella indica la temperatura all'interno della macchina, la sonda simulazione prodotto (opzionale) simula la temperatura del prodotto presente all'interno della cella grazie ad una zavorra di 250 ml di acqua o di liquido anti-congelamento. Attraverso questo menù è possibile modificare la lettura delle sonde della macchina secondo il valore indicato da termometri esterni, data-logger, termocoppie o parametri personali. Per accedere al menù IMPOSTAZIONE CALIBRAZIONE (Fig.21), premere il tasto **touch (6)** mentre sul display è presente la seconda schermata menù setting (Fig.16).



Per calibrare la sonda cella procedere come segue:

- premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata CALIBRAZIONE SONDA CELLA
- premere i pulsanti **touch (4)-** e **(7)+** per aumentare (max + 10°C) o diminuire (min -10°C) il valore numerico evidenziato
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

Per calibrare la sonda simulazione prodotto (opzionale) procedere come segue:

- premere il tasto **touch (4)** per entrare nella schermata CALIBRAZIONE SONDA PRODOTTO
- premere i pulsanti **touch (4)-** e **(7)+** per aumentare (max + 10°C) o diminuire (min -10°C) il valore numerico evidenziato
- premere il pulsante **INVIO (12)** per confermare la scelta effettuata quindi premere il pulsante **HOME (10)** per tornare alla schermata principale o il pulsante **ESC (11)** per tornare al menù precedente

8.4 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL REGISTRATORE GRAFICO DI TEMPERATURA

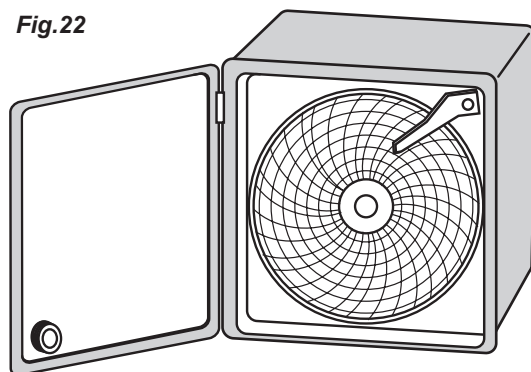
8.4.1 Descrizione del registratore grafico di temperatura (Fig.22)

L'apparecchio può essere dotato (presente se ordinato in alcune serie, previsto come dotazione standard per la serie BBR), del registratore grafico su carta diagrammata della temperatura interna dell'apparecchio stesso. Il registratore grafico di temperatura è disponibile con diversi range di registrazione della temperatura al variare della serie sul quale il registratore stesso è installato:

- Range : -10°C / +40°C
- Range : -35°C / +15°C
- Range : -50°C / +50°C

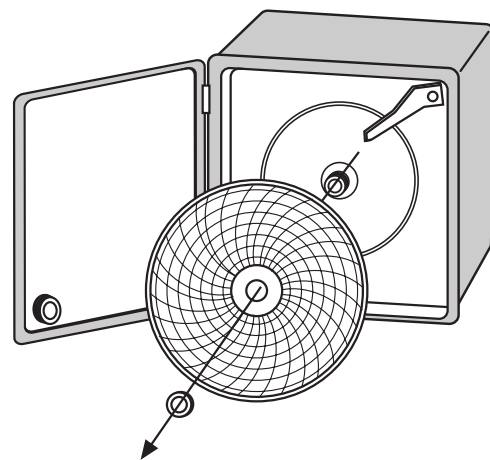
La rilevazione della temperatura della cella di stoccaggio avviene tramite una sonda indipendente rispetto agli altri strumenti di controllo dell'apparecchio, mentre la registrazione, con frequenza settimanale, avviene su carta diagrammata con un pennino ad inchiostro. La registrazione è garantita anche durante periodi di mancanza di alimentazione del frigorifero stesso grazie all'alimentazione a batteria da 1,5V (tipo AA). I diagrammi sono verificabili ed allo stesso tempo protetti da manomissioni di personale non autorizzato, da uno sportellino in materiale plastico trasparente dotato di chiusura con chiave di sicurezza.

Fig.22



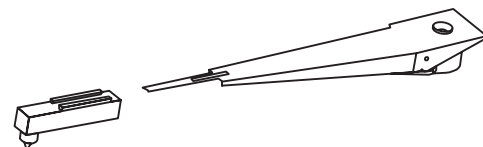
8.4.1.1 Inserimento della carta diagrammata

- Aprire lo sportellino
- Svitare il dado zigrinato
- Sollevare con cautela il braccetto metallico sul quale è montato il pennino scrivente
- Togliere il foglio di carta diagrammata installato, prestando attenzione ai punti esterni del diagramma stesso che sono trattenuti in posizione da 2 linguette metalliche
- Inserire il nuovo diagramma, prestando attenzione di inserirlo nel perno centrale ed inserire i bordi del diagramma nelle apposite linguette metalliche
- Abbassare, riportandolo nella posizione originale, il braccetto metallico sul quale è montato il pennino scrivente
- Ruotare il diagramma in modo da posizionare la punta scrivente del pennino nel punto esatto di partenza della registrazione, prestando attenzione di non tracciare sul diagramma. Per verificare la posizione di partenza della registrazione, riferirsi al giorno ed ora stampati sul diagramma
- Riavvitare il dado zigrinato e richiudere lo sportellino



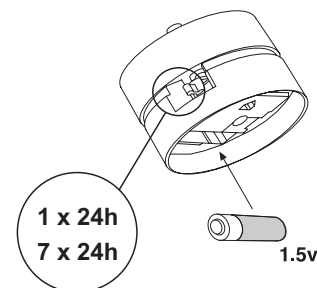
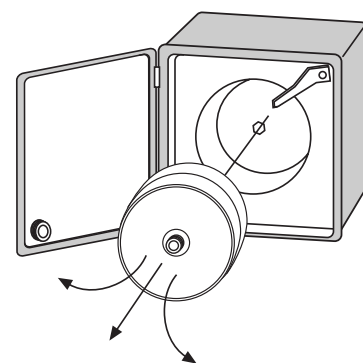
8.4.1.2 Sostituzione del pennino

- Aprire lo sportellino
- Sollevare con cautela il braccetto metallico sul quale è montato il pennino scrivente
- Sfilare con cautela il pennino dal braccetto metallico
- Inserire nell'estremità del braccetto metallico il nuovo pennino scrivente e spingere delicatamente fino al fine-corsa
- Abbassare, riportandolo nella posizione originale, il braccetto metallico
- Richiudere lo sportellino



8.4.1.3 Sostituzione della batteria

- Aprire lo sportellino
- Svitare il dado zigrinato
- Sollevare con cautela il braccetto metallico sul quale è montato il pennino scrivente
- Togliere il foglio di carta diagrammata installato prestando attenzione ai punti esterni del diagramma stesso che sono trattenuti in posizione da 2 linguette metalliche
- Tirare, delicatamente, il perno sul quale era avvitato il dado zigrinato, muovendolo nel contempo delicatamente dal basso verso l'alto per agevolare l'operazione, fino all'estrazione del meccanismo di rotazione
- Sostituire la batteria dalla parte posteriore del meccanismo di rotazione estratto, facendo attenzione alla polarità della batteria
- Inserire il meccanismo nella cavità del registratore grafico rimasta sull'apparecchio, semplicemente facendo una leggera pressione sul meccanismo di rotazione
- Inserire il diagramma, prestando attenzione di inserirlo nel perno centrale ed inserire i bordi del diagramma nelle apposite linguette metalliche
- Abbassare, riportandolo nella posizione originale, il braccetto metallico sul quale è montato il pennino scrivente
- Ruotare il diagramma in modo da posizionare la punta scrivente del pennino nel punto esatto di partenza della registrazione, prestando attenzione di non tracciare sul diagramma. Per verificare la posizione di partenza della registrazione, riferirsi al giorno ed ora stampati sul diagramma
- Riavvitare il dado zigrinato e richiudere lo sportellino



8.5 INDICAZIONI RELATIVE ALL'USO DEL REGISTRATORE DI TEMPERATURA A STAMPANTE

8.5.1 Descrizione del registratore di temperatura a stampante

L'apparecchio può essere dotato (presente se ordinato in alcune serie), del registratore di temperatura a stampante. La stampante elettronica memorizza in una memoria interna non-volatile le temperature interne dell'apparecchio. I periodi e gli intervalli di memorizzazione sono completamente regolabili e possono essere variati in modo semplice e funzionale tramite i pulsanti a membrana e l'ampio display (con chiare indicazioni scritte). Sono selezionabili 3 modi di stampa a seconda della necessità, stampa on-line (stampa automatica ad intervalli prefissati), stampa giornaliera (una volta al giorno) oppure un report dello storico di tutti i dati presenti in memoria. La stampante è dotata di una propria sonda, indipendente dal pannello di controllo dell'apparecchio e può esser dotata di una sonda supplementare opzionale (seconda temperatura). Per un maggior livello di sicurezza è presente un allarme per guasto sonde. La stampante utilizza carta termica senza l'utilizzo di inchiostri.

Per maggiori informazioni a riguardo l'utilizzo del registratore a stampante, verificare l'apposito manuale (compreso tra i manuali di istruzione forniti in caso il registratore a stampante fosse installato).

8 USER INSTRUCTIONS

The information in this section of the manual regards the user or other non-specialized personnel (see par. 1.3 in the “Instruction and Maintenance Manual”).

After the appliance has been installed in accordance with the instructions of section 3 of the “Instruction and Maintenance Manual”, it is ready for use.

8.1 CONTROLS

According to the models, the appliance is equipped of different types of controls:

- xPRO control panel (*Fig.10*)
- Temperature chart recorder (*Fig.22*)

8.1.1 Description of controls and touch-buttons of the xPRO control panel (*Fig.10*)

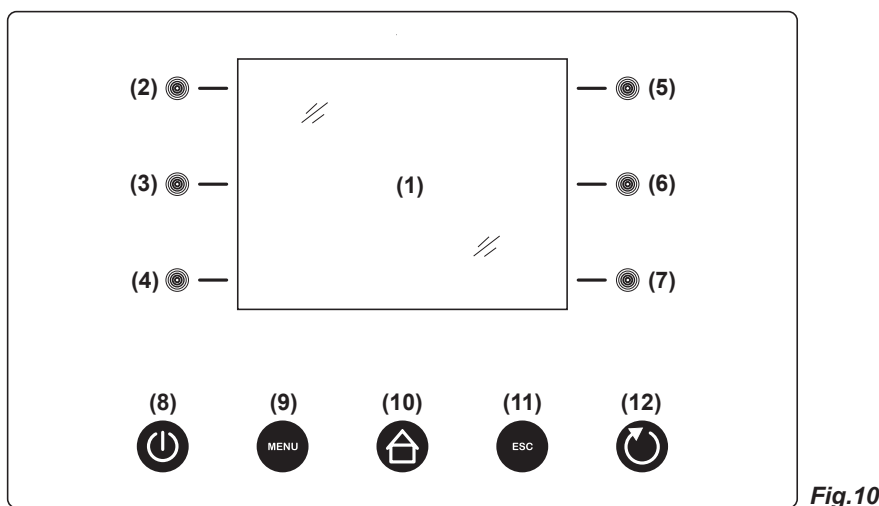


Fig.10

The appliance is equipped with the following controls:

- Display (1). Showing and controlling the temperature and the various machine functioning states
- Capacitive **touch-buttons** (2), (3), (4), (5), (6), (7). Allow various functions according to the OSD (on screen display) menu shown on the display
- **ON/OFF touch-button** (8). Allows the display/appliance switching ON and OFF
- **MENU touch-button** (9). Allows to enter into the main menu
- **HOME touch-button** (10). Allows (if back-lightened) to return back to the home (main) screen-shot
- **ESC touch-button** (11). Allows to return back to the previous menu
- **ENTER touch-button** (12). Allows to enter/confirm the variations made on the function/menu shown on the display

8.1.2 The display (1) and the functioning indications (*Fig.11*)

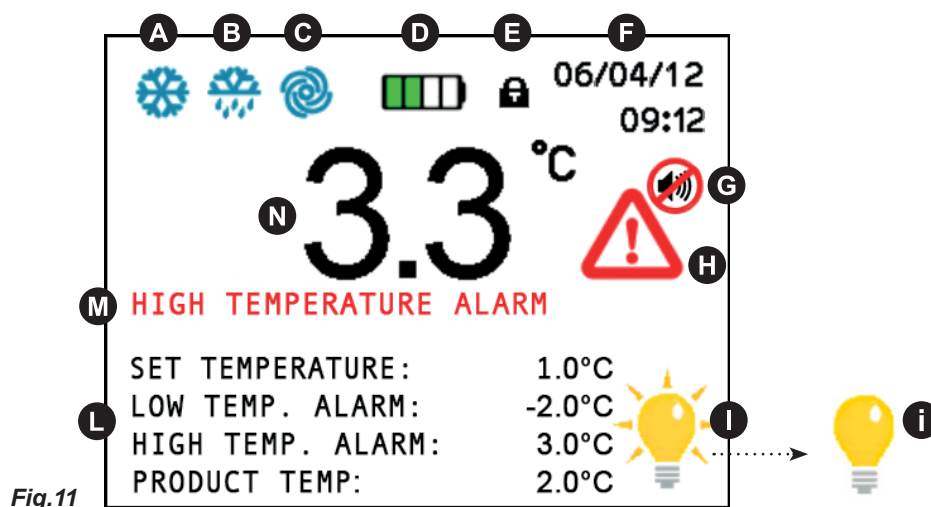


Fig.11

The display shows the below listed icons/indications that, if enlightened, give indications/alert of the running functions:

- **A** COMPRESSOR: lights steadily when the compressor is running, blinks in case of starting delay or when protection is active
- **B** DEFROST: lights steadily during defrosting cycle

- **C** FAN: lights steadily when the evaporator fan is working
- **D** BATTERY: shows the actual charging status of the back-up battery or if a e-charging is in progress
- **E** TOUCH-BUTTONS LOCKING: appears and lights steadily when the touch-buttons are in protection locking mode
- **F** DATE/TIME: shows the actual date and time
- **G** BUZZER: lights steadily when acoustic alarm indication has been muted through the **touch-button (6)**
- **H** ALARM ALERT: lights steadily when an alarm is in progress. This icon is always accompanied from the relative alarm description **M**
- **I** INTERNAL LIGHTING: lights steadily when the internal lighting is activated. Pressing the **touch-button (7)**, it is possible to switch manually the internal lighting ON or OFF. When the internal lighting is not activated, it appears the icon **i**. The internal lighting switch also ON automatically at every door opening and switch OFF at the closing.
- **L** SETTINGS: show the actual appliance settings, set temperature, high and low alarm limits and if present (optionally available) the actual temperature of the stored product (simulation)
- **N** ACTUAL TEMPERATURE: shows the actual internal temperature of the appliance. In case the temperature is out of the allowed limits, the indication of the temperature value pass to red colour

8.1.3 Automatic/manual touch-buttons safety locking protection and unlocking code

The xPRO control panel touch-buttons are provided with a safety locking protection to avoid tampering from unauthorized personnel. The key locking protection has an automatic activation after 5 minutes from the last operation executed with the touch-buttons. The key locking condition is signalled on the display, top part, with the icon of the lock-pad **E**. To re-enable the use of the touch-buttons, press any touch-button and enter the **unlocking code 0010**. To activate manually the touch-buttons safety locking protection, press the **ESC touch-button (11)** and the **HOME touch-button (10)** even if not enlightened.

8.2 OPERATION OF THE xPRO CONTROL PANEL

8.2.1 Start-up

Before starting up the unit check that the electrical connections have been made correctly as indicated in headings 3.3 and 3.4 "Instruction and Maintenance Manual".

Perform preliminary cleaning of the unit as described in sub-heading 5.2.1 "Instruction and Maintenance Manual".

At the starting, when the xPRO control panel is powered, it will appear a screen-shot with the EVERmed logo for approx. 10 seconds. Immediately after, the display will show the STAND-BY condition with the date and time with white indications on a black back-ground.

8.2.2 Sequence and ON/OFF code (Fig.10)

- if the appliance is switched OFF, but connected to the electrical network, the display shows the STAND-BY condition with the date and time with white indications on a black back-ground
- press the **ON/OFF touch-button (8)** to switch the appliance ON; the display shows the screen-shot to insert the ON/OFF code
- enter the **ON/OFF code 0050** through the **touch-buttons (3) (6) and (4) (7)**
- the touch-buttons **(3)←** and **(6)→** have to be used to select the position where to enter the numerical value indicated from the cursor that can be moved right and left
- the touch-buttons **(4)-** and **(7)+** have to be used to lower and/or increase the highlighted numerical value
- having inserted the correct code, press the **ENTER touch-button (12)** to confirm, the appliance switch-on and the access to all touch-buttons is enabled

At every appliance starting, it will appear the indication "Battery level low" which has to be reset pressing the enlightened touch-button **(6)**. The battery low level alarm that appear at the starting will not be memorized in the alarms memory as it is not a real alarm, but it is only the indication of the battery-charger starting.

8.2.3 Stopping the unit (Fig.10)

- deactivate the eventual keyboard touch-buttons locking protection (see par. 8.1.3)
- with control panel on, press the **ON/OFF touch-button (8)** to switch the appliance OFF
- the display shows the screen-shot to insert the ON/OFF code
- enter the **ON/OFF code 0050 through the touch-buttons (3) (6) and (4) (7)**
- the touch-buttons **(3)←** and **(6)→** have to be used to select the position where to enter the numerical value indicated from the cursor that can be moved right and left
- the touch-buttons **(4)-** and **(7)+** have to be used to lower and/or increase the highlighted numerical value
- having inserted the correct code, press the **ENTER touch-button (12)** to confirm, the appliance switch-off

For further information about codes, see the menu CODE SETTING (par. 8.3.6.8).

8.2.4 Date and time setting (Fig.10)

To set the calendar and clock proceed as follow:

- deactivate the eventual touch-buttons locking protection (see par. 8.1.3)
- press the **MENU touch-button (9)** to access to the main menu (Fig.12)
- press the **touch-button (7)** to access to the setting menu (Fig.15)
- press the **touch-button (2)** to select the menu "Date and time"
- using the **touch-buttons (3)←** and **(6)→** highlight the position in the calendar or in the clock that should be modified
- using the **touch-buttons (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- repeat the last 2 operations for all the numerical values in both calendar and clock, then press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new settings

8.2.5 General information of the xPRO control panel functioning

The xPRO control panel surveys and has the control of all the appliance functioning parameters and devices. The PRO control panel is provided with a back-up battery that grants its operations even in case of power failure, for about 48 (depending from the charge status). The battery charge status is automatically controlled through a special battery charging module in order to grant constantly the maximum battery efficiency. In the top part of the main screen-shot, it is always present an icon **D** indicating the battery status (showing charging in progress or the actual status of charge through the number of green colour charging steps).

The xPRO control panel alerts in case of abnormal functioning status with a both a visual indication (red colour icon **H**) and alarm description **M**) and an acoustic signalling through a buzzer.

The acoustic alarm has muting facilities, pressing the **touch-button (6)** (with icon **G** on display) and it is provided of automatic re-activation facilities once passed the pre-set time programmable through the specific menu "Reactivation alarm after muting" in case the alarm condition persists.

For further information about the alarms and their functioning check the paragraphs describing every single signalled alarm condition. Par. 8.3.4 and Par. 8.3.5.

8.3 THE MAIN MENU

To access to the Main Menu (Fig.12) press the **MENU touch-button (9)** (Fig.10). (enter the touch-buttons unlocking protection code **0010** if needed)

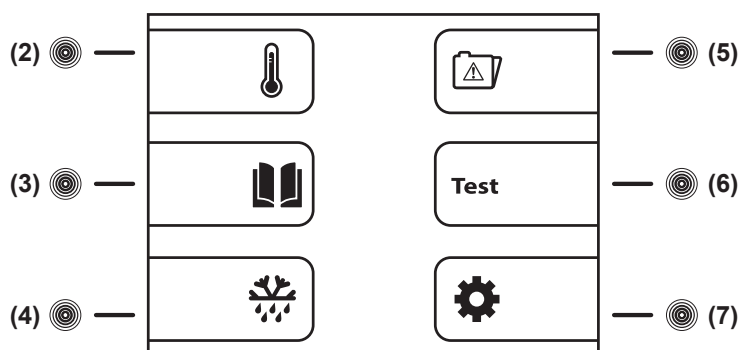


Fig.12

8.3.1 Setpoint Menu (touch-button (2) Fig.12)

The appliance is factory set for operation at the following temperature:

- serie MPR xPRO: +2°C / +15°C
- serie LR xPRO: 0°C / +15°C
- serie BBR xPRO: +4C
- serie LFG xPRO: -5°C / -20°C
- serie LF xPRO: -5°C / -20°C ~ -25°C
- serie LDF xPRO: -15°C / -30°C
- serie PDF xPRO: -25°C / -40°C
- serie LCRR xPRO: 0°C / +15°C (refrigerator compartment), 0°C / +15° (refrigerator compartment)
- serie MPRR xPRO: 2°C / +15°C (refrigerator compartment), 2°C / +15°C (refrigerator compartment)
- serie LCRF xPRO: 0°C / +15°C (refrigerator compartment), -5°C / -20°C ~ -25°C (freezer compartment)

To set the desired working temperature, proceed as follow:

- from the main menu screen-shot, press the **touch-button (2)** to access to the SETPOINT menu
- using the **touch-buttons (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu

Press the **MENU touch-button** to return back to the main menu screen-shot without making any modification to the Setpoint value. If no touch-buttons are pressed for 50 seconds, automatically, the xPRO control panel return to the main screen-shot.

8.3.2 Datas Menu (touch-button (3) Fig.12)

From the main menu screen-shot (Fig.12), press the **touch-button (3)** to access to the Datas Menu. The Datas Menu appears as follow (Fig.13)

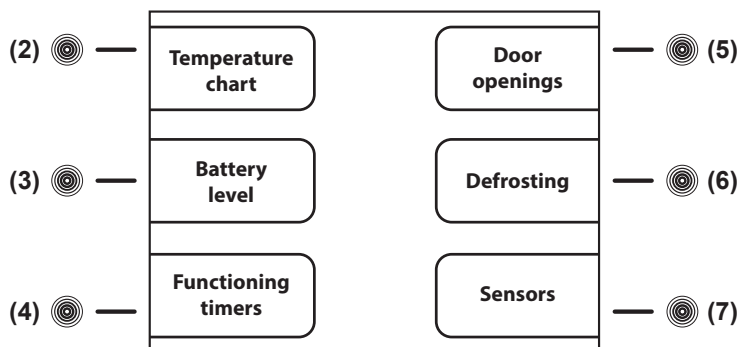


Fig.13

8.3.2.1 Temperature chart (touch-button (2) Fig.13)

The chart shows, in a graphical form, the temperature trend of the last operating period of the appliance.

- from the datas menu, press the **touch-button (2)** to access to the TEMPERATURE CHART menu

It is possible to operate on the chart displaying using the following touch-buttons:

- press the **touch-button (2)Y+** and the **touch-button (4)Y-**, the chart moves on the vertical ordinate axis, the temperature range, granting a wider view of the temperatures
- press the **touch-button (5)X+** and the **touch-button (7)X-**, the chart moves on the horizontal x-axis, allowing a more detailed monitoring of the chart trend in the time (till 600 minutes) and then in hours (till 46 hours)
- press the **touch-button (3)IN** and the **touch-button (6)OUT**, the chart zoom in and out for a enlarged or dwarfed view of the chart in its totality
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.2.2 Battery level (touch-button (3) Fig.13)

To display the actual status of charge of the back-up battery, proceed as follow:

- from the datas menu, press the **touch-button (3)** to access to the BATTERY LEVEL screen-shot
- the display will show the word "CHARGING" if the battery is being charged or the number "100%" if the battery is fully charged
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.2.3 Functioning timers (touch-button (4) Fig.13)

The functioning timers show important information about the appliance life and its working. This details can not be erased.

- from the datas menu, press the **touch-button (4)** to access to the FUNCTIONING TIMERS menu
- press the **touch-button (5)↑** and the **touch-button (7)↓**, it is possible to display the following timers:
 - Time Comp ON (average functioning times with compressor ON)
 - Time Comp OFF (average times with compressor OFF)
 - Time Comp2 ON (average functioning times with back-up compressor ON - if present)
 - Time Comp2 OFF (average times with back-up compressor OFF - if present)
 - % Comp ON per day (daily percentage of compressor functioning)
 - % Comp ON per hour (hourly percentage of compressor functioning)
 - % Comp2 ON per day (daily percentage of back-up compressor functioning - if present)
 - % Comp2 ON per hour (hourly percentage of back-up compressor functioning - if present)
 - Total hours Comp ON (total hours of compressor functioning)
 - Total hours Comp2 ON (total hours of back-up compressor functioning - if present)
 - Total hours appliance (appliance life)
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.2.4 Door openings (touch-button (5) Fig.13)

It is possible to check the door events of the latest 50 days of the appliance functioning. For each day of functioning of the appliance, it is dedicated a page in the door log in which are indicated the total number of the door openings, how many of this have given an alarm and the total time that the door has been left opened.

To check the door opening log, proceed as follow:

- from the datas menu, press the **touch-button (5)** to access to the DOOR OPENINGS menu
- press the **touch-button (5)↑** and the **touch-button (7)↓** to scroll the daily reports of the door openings
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.2.5 Defrosting (touch-button (6) Fig.13)

All the appliance defrosting are recorded in the defrosting log; on the display are shown the following details:

- date and time of the defrost starting
- the duration of the defrost
- the type of defrost, which is indicated from one of the following codes:
 - 01 - defrost started manually from the specific menu
 - 02 - defrost started after 1 hour from the appliance switch-ON
 - 03 - defrost started after a pre-fix working time of the appliance
 - 04 - defrost started after a pre-fix working time of the compressor
 - 06 - defrost started from automatic defrost
 - 07 - defrost started because of low evaporator temperature
 - 09 - defrost started from an alarm
- progressive recording number of the defrost

To check the defrosting log, proceed as follow:

- from the datas menu, press the **touch-button (6)** to access to the DEFROSTING menu
- press the **touch-button (5)↑** and the **touch-button (7)↓**, to scroll the various defrost reports
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.2.6 Sensors (touch-button (7) Fig.13)

The screen-shot sensors allows to read the actual values of the various sensors installed in the appliance (storage chamber, evaporator, condenser and product simulation if present).

To check the sensor readings, proceed as follow:

- from the datas menu, press the **touch-button (7)** to access to the SENSORS menu
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.3 Manual defrost (touch-button (4) Fig.12)

To process a manual defrost, proceed as follow:

- from the main menu screen-shot, press the **touch-button (4)** to access to the MANUAL DEFROST menu
- press the **touch-button (4)YES**, to process the manual defrost with visual indication in the main screen-shot through the related icon **B**
- press the **touch-button (7)NO**, to exit without process the defrost and return back to the main screen-shot

8.3.4 Alarms memory (touch-button (5) Fig.12)

With this menu is possible to check the latest 30 alarm conditions (and related informations) occurred to the appliance.

To check the alarm log, proceed as follow:

- from the main menu screen-shot, press the **touch-button (5)** to access to the ALARMS MEMORY menu
- press the **touch-button (5)↑** and the **touch-button (7)↓** to scroll the alarm log
- press the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

NB: For the alarms “Door ajar”, “High temperature”, “Battery level low” and “Expansion Board” it will be recorded even the highest peak of temperature reached into the appliance during the alarm condition.

For the alarms “Low temperature” it will be recorded even the lowest peak of temperature reached into the appliance during the alarm condition.

If the alarm condition is still in progress, it appears “in progress”.

In case there are no alarms recorded, the display shows NO DATA.

8.3.5 General test and test for temperatures alarm (touch-button (6) Fig.12)

To process the testing, proceed as follow:

- from the main menu screen-shot, press the **touch-button (6)** to access to the TEST menu (**Fig.14**)

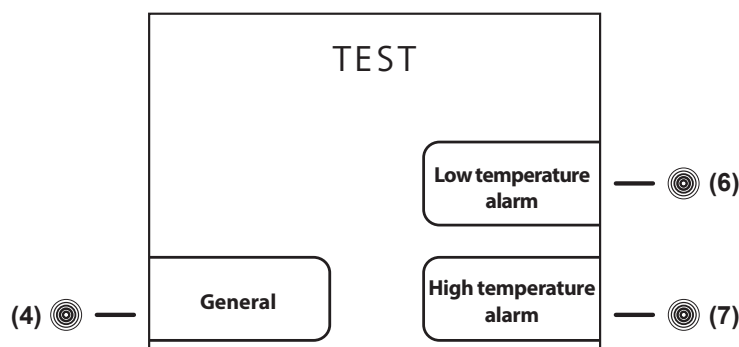


Fig.14

- press the **touch-button (4)** in the TEST screen-shot (**Fig.14**) to activate the GENERAL test. Through this procedure will be checked automatically the correct functioning of the battery and battery relay. The buzzer sounds during all the test (6 seconds). If the test has a positive result, the display shows TEST OK, otherwise the display switch off for a few seconds and automatically re-starts. Once completed the test, automatically, the display return back to the main screen-shot.

Once the appliance has reached the set temperature, it is possible to make the test temperature. Proceed as follows:

- press the **touch-button (6)** in the TEST screen-shot (**Fig.14**) to activate the LOW ALARM TEMPERATURE TEST. The display shows automatically the temperature that decrease and once reached the limit set for the low alarm temperature, It activates the buzzer and on the display appears the indication of Low temperature alarm. Press the **ESC touch-button (11)**, the test terminates and the display return back to the main screen-shot.

- press the **touch-button (7)** in the TEST screen-shot (**Fig.14**) to activate the HIGH ALARM TEMPERATURE TEST. The display shows automatically the temperature that increase and once reached the limit set for the high alarm temperature, It activates the buzzer and on the display appears the indication of Low temperature alarm. Press the **ESC touch-button (11)**, the test terminates and the display return back to the main screen-shot.

NB: During the test, the appliance continue to work normally and the alarm indication is not recorded in the alarms memory.

NB: In case of power blackout, the power is turned by the internal battery. The display will show the red message "**POWER FAILURE ALARM**" and the machine automatically shifts in the energy conservation mode. This status is recognized by the intermittently lighting of the display. To silence the buzzer momentarily press the touch (6). To silence the buzzer finally set the value "0" in the "Reactivation after muting" (Paragraph 8.3.6.5). This procedure will disable the buzzer reactivation of any subsequent alarms.

8.3.6 Setting menu  (touch-button (7) Fig.12)

To access to the SETTING menu, press the **touch-button (7)** from the main menu screen-shot. The access is to the first page of the menu (**Fig.15**).

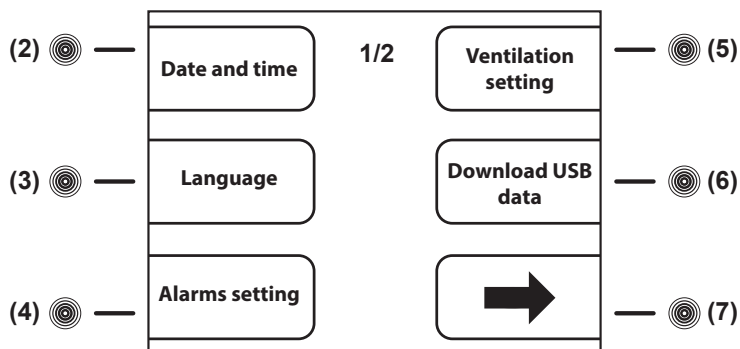


Fig.15

To access to the second page of the SETTING menu (**Fig.16**), press the **touch-button (7)→** from the first page of the SETTING menu (**Fig.15**).

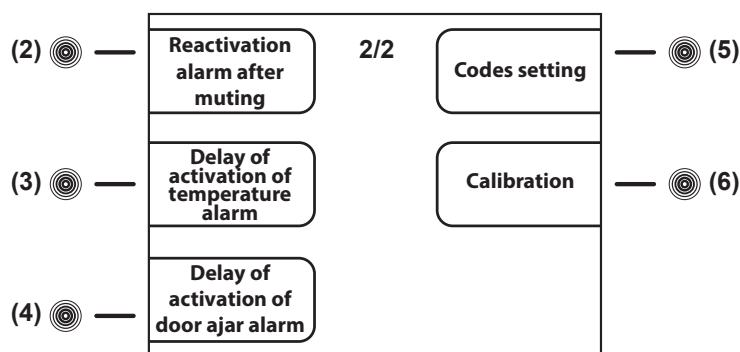


Fig.16

To set **Date and time** see paragraph 8.2.4.

8.3.6.1 Language setting (Fig.10)

To set the display language proceed as follow:

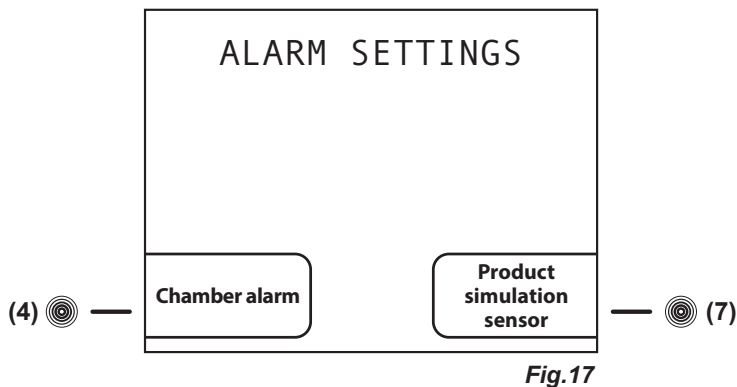
- deactivate the eventual touch-buttons locking protection (see par. 8.1.3)
- press the **MENU touch-button (9)** to access to the main menu (**Fig.12**)
- press the **touch-button (7)** to access to the setting menu (**Fig.15**)
- press the **touch-button (3)** to select the menu "Language"
- using the **touch-buttons (4)↑** and **(7)↓** to set the desired language and then press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new settings

8.3.6.2 Alarm setting (touch-button (4) Fig.15)

With this menu is possible to set the desired alarm limits for both the Chamber alarm limits (air temperature into the appliance) and the Product simulation alarm limits (temperature of the products stored into the appliance simulated with a ballasting of 250 ml of water or anti-freezing liquid).

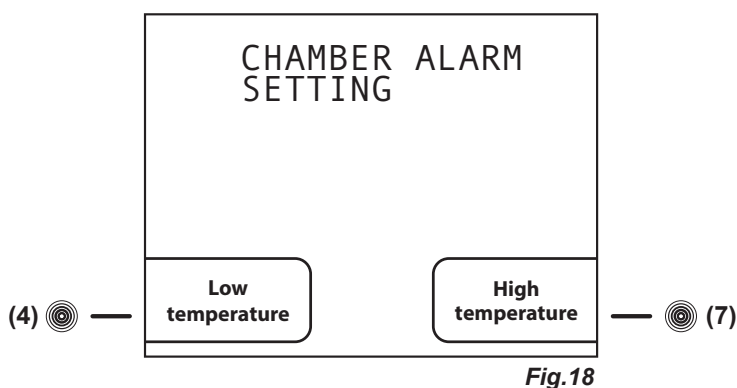
To access to the ALARM SETTING menu, press the **touch-button (4)** while the display shows the first page of the setting menu (**Fig.15**).

Into the ALARM SETTING menu, there are present 2 sub-menus (**Fig.17**) that allow to modify the alarm limits both related to the chamber temperature and to the product simulation (if the optionally available extra sensor is installed).



To set Chamber alarm limits, proceed as follow:

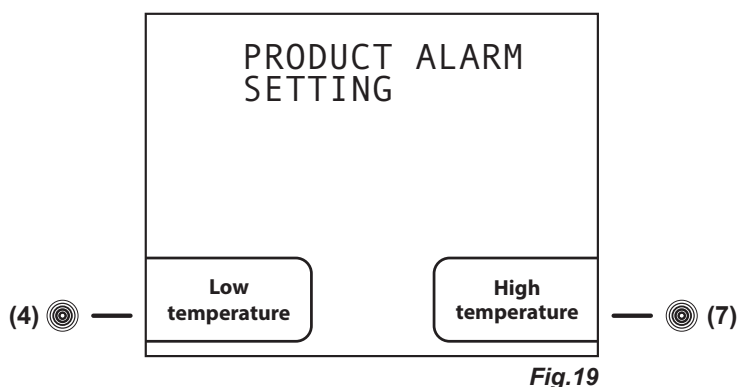
- from the sub-menu ALARM SETTINGS (**Fig.17**) press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot CHAMBER ALARM SETTING (**Fig.18**).



- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot SETTING CHAMBER LOW TEMPERATURE ALARM
- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- or
- press the **touch-button (7)** to access to the screen-shot SETTING CHAMBER HIGH TEMPERATURE ALARM
- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

To set Product simulation sensor alarm limits, proceed as follow:

- from the sub-menu ALARM SETTING (**Fig.17**) press the **touch-button (7)** to access to the screen-shot PRODUCT ALARM SETTING (**Fig.19**)



- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot SETTING PRODUCT LOW TEMPERATURE ALARM

- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- or
- press the **touch-button (7)** to access to the screen-shot SETTING PRODUCT HIGH TEMPERATURE ALARM
- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.6.3 Ventilation setting (touch-button (5) Fig.15)

With this menu is possible to set the desired ventilation level into the appliance on 3 pre-fix levels.

To access to the VENTILATION SETTING, press the **touch-button (5)** while the display shows the first page of the setting menu (Fig.15).

- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to select among the 3 levels of ventilation available:
 - LOW: fan working in parallel with the compressor (apart door openings and defrost and some alarm conditions)
 - MEDIUM: fan working in parallel with the compressor and with spots functioning during the compressor OFF (apart door openings and defrost and some alarm conditions)
 - HIGH: fan working continuously (apart door openings and defrost and some alarm conditions)
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.6.4 Download USB data (touch-button (6) Fig.15)

With this menu (optionally available) is possible download on a USB memory-stick the data-logged details of the appliance, with the possibility to select the desired data to download. Following the instructions that will appear on the display, automatically will be downloaded a file (with .csv extension) on the USB memory-stick, that can be opened with MICROSOFT EXCEL[®] or whatever equivalent software compatible with the file extension. If present, the functionality, at the side of the xPRO control panel, there is a USB port.

The functionality can be even retro-fitted ordering the optionally available KIT USB EVERmed and become available after having correctly installed the software upgrade and the related accessories. The installation instructions are included in the KIT USB EVERmed. Once correctly installed the KIT USB EVERmed, it is possible to access to the Download USB data screen-shot and the subsequent functionalities.

To download the datas of interest, proceed as follow:

- To access to the DOWNLOAD USB DATA menu, press the **touch-button (6)** while the display shows the first page of the setting menu (Fig.15)
 - press the **touch-button (5)↑** and **(6)↓** to scroll among the list of the possible data to download
 - press the **touch-button (4)-** to clear the data (at the right of the display in correspondence of the data appears "no") or press the **touch-button (7)+** to select the data (at the right of the display in correspondence of the data appears "yes")
 - all the details with the indication "yes" are ready for the download
 - press the **ENTER touch-button (12)** to confirm and enter in the Download USB screen-shot
 - insert the USB memory-stick in the USB port
 - the display shows DOWNLOAD HISTORICAL DATA
 - press the **ENTER touch-button (12)** to confirm and enter in the DATE AND TIME
- Set the desired date and time from which download the datas. All the details will be automatically downloaded in the file. To set the date and time, proceed as follow:
- using the touch-buttons **(3)←** and **(6)→** highlight the position in the calendar or in the clock that should be modified
 - using the touch-buttons **(4)-** and **(7)+** to set the desired value
 - repeat the last 2 operations for all the numerical values in both calendar and clock, then press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the details and process the download or the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu
 - as soon will be finished the download, the display shows END-REMOVE USB
 - remove the USB memory-stick and check the file with a suitable PC

8.3.6.5 Reactivation alarm after muting (touch-button (2) Fig.16)

To access to the REACTIVATION ALARM AFTER MUTING, press the **touch-button (2)** while the display shows the second page of the setting menu (Fig.16).

- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value (expressed in seconds, max. 900) that has to pass from the automatic reactivation of the acoustic alarm after the acoustic alarm signalling has been muted. The reactivation only works in case the alarm condition persists. If set the value "0", the reactivation is disabled
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.6.6 Temperature alarm activation delay (touch-button (3) Fig.16)

To access to the DELAY OF ACTIVATION OF TEMPERATURE ALARM, press the **touch-button (3)** while the display shows the second page of the setting menu (Fig.16).

- press the **touch-button (4)-** and **(7)+** to set the desired value (expressed in seconds, max. 900) that has to pass from the starting of the alarm condition of a temperature alarm till its signalling on the display and through the buzzer
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.6.7 Door ajar alarm activation delay (touch-button (4) Fig.16)

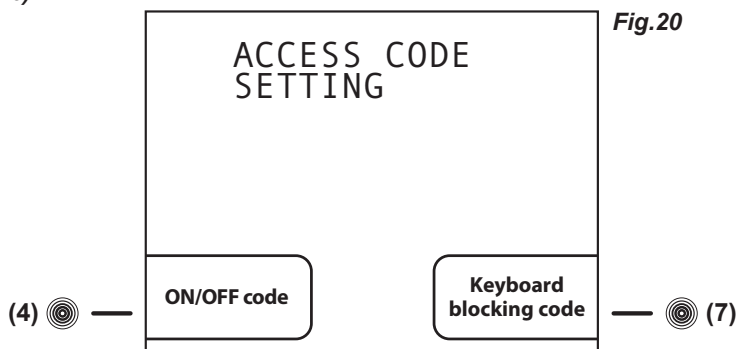
To access to the DELAY OF ACTIVATION OF DOOR AJAR ALARM, press the **touch-button (4)** while the display shows the second page of the setting menu (Fig.16).

- press the **touch-button (4)- and (7)+** to set the desired value (expressed In seconds, max. 600) that has to pass from the opening of the door till its signalling on the display and through the buzzer
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.3.6.8 Codes setting (touch-button (5) Fig.16)

From this menu is possible to customize the 2 appliance access codes. The **ON/OFF code**, which is required every time that it is needed to switch the appliance ON or OFF (**factory code 0050**). The **Keyboard blocking code**, which has to be entered every time that the appliance has been unused for 5 minutes (**factory code 0010**).

To access to the screen-shot ACCESS CODE SETTING (Fig.20), press the **touch-button (5)** while the display shows the second page of the setting menu (Fig.16).



To set a new ON/OFF code, proceed as follow:

- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot ON/OFF CODE
- using the touch-buttons **(3)←** and **(6)→** highlight the position in the code that should be modified
- using the touch-buttons **(4)-** and **(7)+** to set the desired value
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu

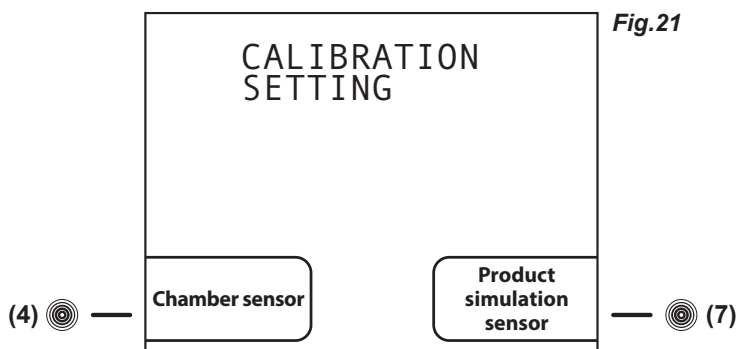
To set a new Keyboard blocking code, proceed as follow:

- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot KEYBOARD BLOCKING CODE
- using the touch-buttons **(3)←** and **(6)→** highlight the position in the code that should be modified
- using the touch-buttons **(4)-** and **(7)+** to set the desired value
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu

NB: Setting the value "9999" function will be disabled.

8.3.6.9 Calibration (touch-button (6) Fig.16)

From this menu is possible to manually calibrate 2 sensors of the appliance. The Chamber sensor is the one acquiring the temperature into the appliance, while the Product simulation sensor (optionally available) simulate the temperature of the products stored into the appliance with a ballasting of 250 ml of water (or anti-freezing liquid). Through this menu is possible to adjust the reading of the sensors according to reading of external comparison thermometers, data loggers, thermocouples or personal wishes. To access to the CALIBRATION SETTING (Fig.21), press the **touch-button (6)** while the display shows the second page of the setting menu (Fig.16)



To set a new calibration for the Chamber sensor, proceed as follow:

- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot CALIBRATION CHAMBER SENSOR
- press the **touch-button (4)- and (7)+ to increase** (max + 10°C) or lower (min -10°C) the calibration value highlighted
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

To set a new calibration for the Product simulation sensor (optionally available), proceed as follow:

- press the **touch-button (4)** to access to the screen-shot CALIBRATION PRODUCT SENSOR
- press the **touch-button (4)- and (7)+ to increase** (max +10°C) or lower (min -10°C) the calibration value highlighted
- press the **ENTER touch-button (12)** to confirm the new setting and the **ESC touch-button (11)** to return back to the previous menu or **HOME touch-button (10)** to return back to the main screen-shot

8.4 OPERATION OF THE TEMPERATURE CHART RECORDER

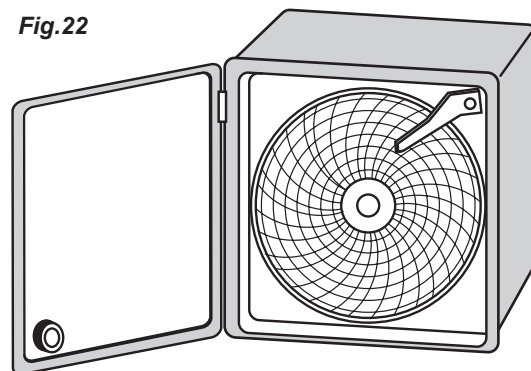
8.4.1 Description of the temperature chart recorder (Fig.22)

The appliance may be fitted (present if ordered in some series), with the temperature chart recorder, recording on paper charts the appliance internal temperature. The temperature recorder is available in different temperature ranges according to the model on which it is installed:

- Range : -10°C / +40°C
- Range : -35°C / +15°C
- Range : -50°C / +50°C

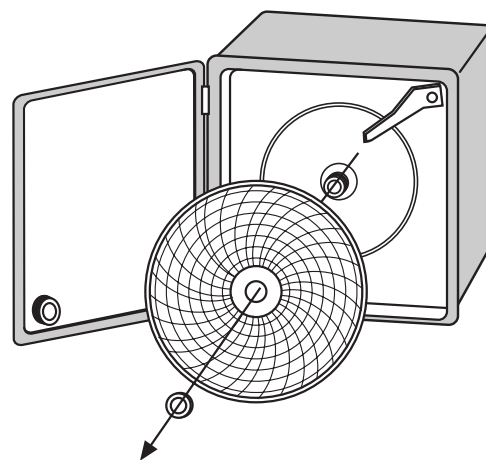
The survey of the chamber temperature is done with a sensor independent from the control panel sensor, while the recording, weekly operation, is on paper charts with an ink-tip. The temperature recording is granted even during power failure periods thanks to the battery powering of the recording device. The battery is 1,5V, AA type. A perspex cover allows checking the diagrams but at the same time it protects them against tampering of unauthorized personnel thanks to the key locks safety.

Fig.22



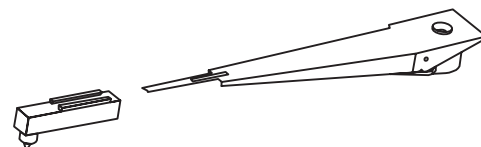
8.4.1.1 Paper chart replacement

- Open the perspex cover
- Unscrew the fixing nut
- Lift gently the metal arm on which is fitted the ink-tip
- Remove the installed paper chart, paying attention at the 2 metal edges surrounding the chart that keep it in position
- Insert the new paper chart, paying attention to insert it into the central hinge and into the 2 metal edges surrounding the chart
- Lower gently the metal arm on which is fitted the ink-tip in order to return it in the original position
- Drive the paper chart in order to position the ink-tip writing point in the exact point from which it has to start to record the temperature, paying attention to do not write on the diagram. In order to choose the exact recording start point, refer to the days and times printed on the chart itself
- Screw the fixing nut
- Close the perspex cover



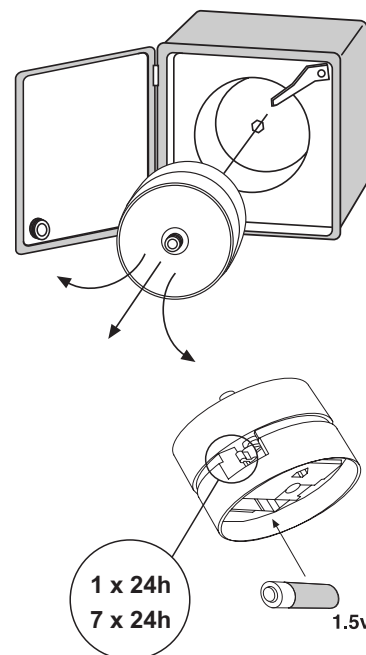
8.4.1.2 Ink-tip replacement

- Open the perspex cover
- Lift gently the metal arm on which is fitted the ink-tip
- Remove, pulling, the ink-tip from the metal arm
- Insert the new ink-tip on the metal arm paying attention to the guideways on the ink-tip itself. Push until reach the limit-stop
- Lower gently the metal arm on which is fitted the ink-tip in order to return it in the original position
- Close the perspex cover



8.4.1.3 Battery replacement

- Open the perspex cover
- Unscrew the fixing nut
- Lift gently the metal arm on which is fitted the ink-tip
- Remove the installed paper chart, paying attention at the 2 metal edges surrounding the chart that keep it in position
- Pull the central hinge on which was screwed the nut, and at the same time moving slightly up and down to make easier the extraction of the clockwise mechanism
- Replace the battery in the rear side of the clockwise mechanism paying attention to the battery polarity
- Insert the clockwise mechanism in the hole left on the chart recorder, simply making pressure on the mechanism
- Insert the paper chart, paying attention to insert it into the central hinge and into the 2 metal edges surrounding the chart
- Lower gently the metal arm on which is fitted the ink-tip in order to return it in the original position
- Drive the paper chart in order to position the ink-tip writing point in the exact point from which it has to start to record the temperature, paying attention to do not write on the diagram. In order to choose the exact recording start point, refer to the days and times printed on the chart itself
- Screw the fixing nut
- Close the perspex cover



8.5 OPERATION OF THE DIGITAL PRINTER

8.5.1 Description of the digital printer

The appliance may be fitted (present if ordered in some series), with the temperature digital printer.

The digital printer records the temperature in an internal non-volatile memory the temperature of the appliance. The recording periods and intervals are fully adjustable and can be easily set through the printer soft-touchpads and the wide display (with clear written indications). Then, the temperature trends can be printed on paper, selecting among 3 printing modes according to the need, online (printing out at fix intervals), on daily basis (once per day) or an historical report of all the datas acquired.

The survey of the chamber temperature is done with a sensor independent from the control panel sensor. To increase the safety level, it is included an alarm for sensor failure. The printing is ink-free on thermal paper.

For more detailed information, please refer to the specific booklet (included among the instructions if the printer is present).

8 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Les renseignements contenus dans ce chapitre sont destinés à l'utilisateur ou aux personnes non spécialisées (voir paragraphe 1.3 du Livret d'instruction et entretien).

Une fois installé, conformément aux instructions du chap. 3, (voir Livret d'instruction et entretien) l'appareil peut être considéré prêt à l'usage.

8.1 CONTRÔLES

L'appareil est équipé, selon les modèles, de différents types de contrôle:

- Panneau de contrôle xPRO (**Fig.10**).
- Enregistreur graphique de température (**Fig.22**).

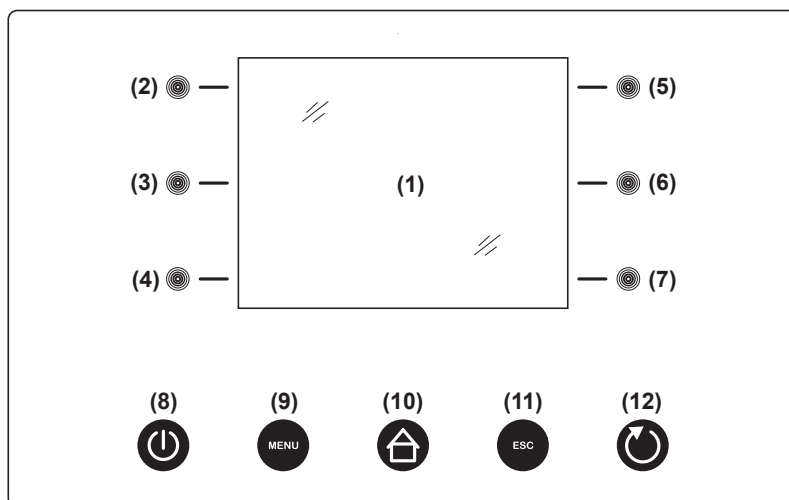


Fig.10

8.1.1 Description des contrôles et boutons panneau xPRO (Fig.10)

Les contrôles dont l'appareil est doté sont:

- Ecran (1). Affichage de la température et de l'état de fonctionnement de l'appareil
- Touches capacitives (2), (3), (4), (5), (6), (7). Ils gèrent plusieurs fonctions selon le menu contextuel OSD (on screen display) affiché
- Touche **ON/OFF** (8). Il permet le démarrage et l'arrêt du panneau de contrôle
- Touche **MENU** (9). Il permet l'accès au menu principal
- Touche **HOME** (10). Il permet à tout moment (si retro-éclairé) de revenir à l'affichage principal
- Touche **ESC** (11). Il permet de revenir au menu précédent
- Touche **ENTER** (12). Il confirme la choix et les variations effectuées dans le menu affiché sur l'écran

8.1.2 Affichage (1) e indications de fonctionnement (Fig.11)

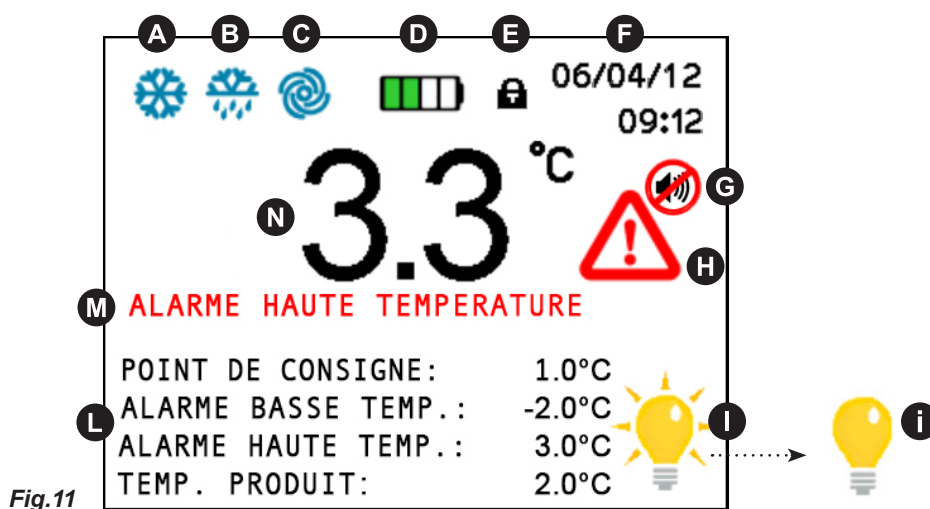


Fig.11

L'affichage montre les icônes mentionnées ci-dessous que, si retro-éclairé, donnent des indications/des avertissements sur les fonctions en cours :

- **A** COMPRESSEUR: allumé lorsque le compresseur est en travail, clignotant pour retard au démarrage ou protection activé
- **B** DEGIVRAGE: allumé pendant le dégivrage

- **C** VENTILATEUR: allumé lorsque le ventilateur de l'évaporateur est en travail
- **D** BATTERIE: indique le niveau de charge de la batterie et l'état de recharge éventuel
- **E** VERROUILLAGE CLAVIER: allumé lorsque l'affichage est en modalité verrouillage-clavier
- **F** DATE/HEURE: indique la date et l'heure
- **G** BUZZER: allumé lorsque l'alarme acoustique a été désactivé par la **touche (6)**
- **H** AVERTISSEMENT ALARME: allumé pour signaler un alarme en cours et sa mémorisation. Cette icône est toujours accompagné par la relative description d'alarme **M**
- **I** ECLAIRAGE INTERIEUR ACTIF: cette icône indique que l'éclairage intérieur est en fonction. Appuyant la **touche (7)** on peut éteindre (ou allumer) manuellement l'éclairage intérieur. Si l'éclairage intérieur n'est pas en fonction l'affichage montre l'icône **i**. L'éclairage intérieur s'allume automatiquement lorsque on ouvre la porte et s'éteint lorsque on ferme la porte
- **L** REGLAGE: affiche le point de consigne, les seuils d'alarme de basse et haute température et, si présente (option), la température actuelle du produit (simulation)
- **N** TEMPERATURE: affiche la température actuelle dans la cuve. En cas d'anomalie de température la valeur affichée est de couleur rouge

8.1.3 Verrouillage clavier automatique/manuel et code de déblocage

Le clavier du panneau de contrôle xPRO, est doté d'une protection de verrouillage-touches pour éviter toute altération de la part du personnel pas autorisé qui s'active, automatiquement, après 5 minutes de la dernière opération effectuée sur le clavier même. La condition de verrouillage-touches est indiquée par le symbole cadenas (**E**) dans la partie en haut de l'affichage. Pour débloquer le clavier, appuyer n'importe quel touche et insérer le **code de déblocage 0010**. Pour activer manuellement le verrouillage-touches appuyer en séquence la touche **ESC (11)** et la touche **HOME (10)** même si pas retro-éclairés.

8.2 INDICATIONS RELATIVES A L'UTILISATION DU PANNEAU DE CONTROLE xPRO

8.2.1 Démarrage

Avant d'effectuer le démarrage, il faut vérifier que le raccordement électrique et le branchement soit été réalisé comme prévu aux par. 3.3 et 3.4 du Livret d'instruction et entretien.

Il est également nécessaire de faire un nettoyage préliminaire en suivant les modalités décrites au par. 5.2.1 du Livret d'instruction et entretien.

Lorsque la carte est alimentée, l'écran affichera le logo EVERmed pendant 10 secondes. Immédiatement après l'écran reviendra au STAND-BY avec date et heure en blanc sur fond noir. La touche **ON/OFF (8)** seulement est retro-éclairé pour indiquer que, si appuyé, la carte entre en modalité ON.

8.2.2 Séquence et code ON/OFF (Fig.10)

- si l'appareil est éteint, mais branché au secteur, l'affichage indique date et heure en blanc sur fond noir
- appuyer la touche **ON/OFF (8)** pour l'allumer; le menu pour insérer le code de démarrage est affiché
- insérer le **code de démarrage 0050** avec les touches capacitives **(3) (6)** et **(4) (7)**
- les touches **(3) ← (6) →** permettent de sélectionner la position où insérer la valeur et déplacer le curseur à gauche et à droite
- les touches **(4)-** et **(7)+** diminuent et augmentent la valeur en évidence
- après avoir inséré le code, appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer et allumer le clavier

L'affichage signale l'alarme « Niveau batterie faible » à chaque démarrage de l'appareil. Cet alarme doit être effacée appuyant la touche allumée **(6)**. L'alarme de batterie faible signalée au démarrage ne vient pas enregistrée dans la mémoire des alarmes puisque elle n'est pas une alarme réelle mais une indication d'activation du charge batterie.

8.2.3 Modalités d'arrêt (Fig.10)

- désactiver le verrouillage clavier si présent (voir par. 8.1.3)
- avec la carte électronique allumée, appuyer la touche **ON/OFF (8)** pour l'éteindre
- le menu pour le code d'allumage apparaît sur l'affichage
- insérer le code **0050** avec les touches capacitives **(3) (6)** et **(4) (7)**
- les touches **(3) ← (6) →** permettent de sélectionner la position où insérer la valeur et déplacer le curseur à gauche et à droite
- les touches **(4)-** et **(7)+** diminuent et augmentent la valeur signalé
- après avoir inséré le code, appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer et éteindre le clavier

Pour tout renseignement supplémentaire sur les codes se référer au menu CONFIGURATION CODES (par. 8.3.6.8)

8.2.4 Réglage date et heure (Fig.10)

Pour régler la date et l'heure de l'affichage procéder comme suit:

- désactiver le verrouillage clavier si présent (voir par. 8.1.3)
- appuyer la touche **MENU (9)** pour avoir accès au menu principal (**Fig.12**)
- appuyer la **touche (7)** pour avoir accès au menu de réglage (**Fig.15**)
- appuyer la **touche (2)** pour sélectionner le menu DATE ET HEURE

- avec les **touches (3)←** et **(6)→** choisir la position de la chiffre à modifier
- avec les **touches (4)-** et **(7)+** choisir la valeur souhaitée
- répéter les 2 dernières opérations pour toutes les chiffres et, ensuite, appuyer la touche **ENTER (12)**

8.2.5 Renseignements généraux sur le fonctionnement du panneau de contrôle xPRO

Le panneau de contrôle xPRO, gère tous les paramètres de fonctionnement de l'appareil et il est alimenté par une batterie de sécurité qui garantit le fonctionnement de l'affichage et les fonctionnalités du panneau de contrôle même en cas de coupure de courant (blackout) pour 48 heures au moins (en relation à l'état de charge de la batterie). L'état de charge de la batterie est toujours sous contrôle grâce à un chargeur dédié qui en garantit le meilleur rendement possible. Sur l'affichage principal, en haut, il y a toujours l'icône **D** qui indique l'état de charge de la batterie (en charge ou niveau actuel de charge selon la quantité de portions vertes présentes).

Toutes les alarmes sont signalées visuellement (avec icône rouge **H** et description alarme **M**) et acoustiquement avec buzzer. L'alarme acoustique (buzzer) peut être désactivé temporairement, appuyant la **touche (6)** (l'icône **G** apparaît sur l'affichage) et il se réactive automatiquement après le temps programmé dans le menu «Réactivation alarme sonore» dans le cas où la condition d'alarme persiste.

Pour tout renseignement supplémentaire sur les alarmes et leur fonctionnement, se référer aux paragraphes suivantes relatifs à chaque condition signalée. Par. 8.3.4 et Par. 8.3.5.

8.3 MENU PRINCIPAL

Pour avoir accès au Menu Principal (**Fig.12**) appuyer la touche **MENU (9)** (**Fig.10**). (Insérer le code de déblocage clavier **0010** si nécessaire)

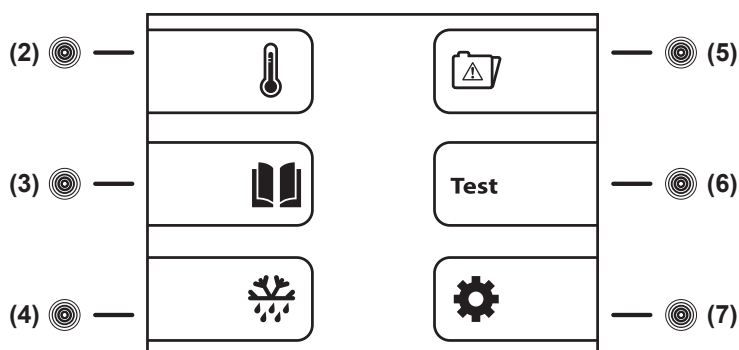


Fig.12

8.3.1 Menu réglage point de consigne (touche (2) Fig.12)

L'appareil est configuré, en usine, pour travailler dans les plages de températures suivantes:

- serie MPR xPRO: +2°C / +15°C
- serie LR xPRO: 0°C / +15°C
- serie BBR xPRO: +4C
- serie LFG xPRO: -5°C / -20°C
- serie LF xPRO: -5°C / -20°C ~ -25°C
- serie LDF xPRO: -15°C / -30°C
- serie PDF xPRO: -25°C / -40°C
- serie LCRR xPRO: 0°C / +15°C (compartiment réfrigérateur), 0°C / +15° (compartiment réfrigérateur)
- serie MPRR xPRO: 2°C / +15°C (compartiment réfrigérateur), 2°C / +15°C (compartiment réfrigérateur)
- serie LCRF xPRO: 0°C / +15°C (compartiment réfrigérateur), -5°C / -20°C ~ -25°C (compartiment congélateur)

Pour régler la température de travail à la valeur souhaitée, procédez comme suit:

- à partir du menu principal appuyer la **touche (2)** pour accéder à l'affichage POINT DE CONSIGNE
- appuyer les **touches (4)-** et **(7)+** pour augmenter ou diminuer la valeur souhaitée de la nouvelle température
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer et la touche **ESC (11)** pour revenir au menu principal

Appuyer la touche **MENU (9)** pour revenir au menu principal sans modifier la valeur programmée. Après 50 secondes depuis la dernière opération sur le panneau de contrôle, il revient, automatiquement, à l'affichage originel.

8.3.2 Menu Données (touche (3) Fig.12)

A partir du menu principal appuyer la **touche (3)** pour accéder au menu données (Fig.12).
Le Menu Données se présente comme suit (Fig.13) :

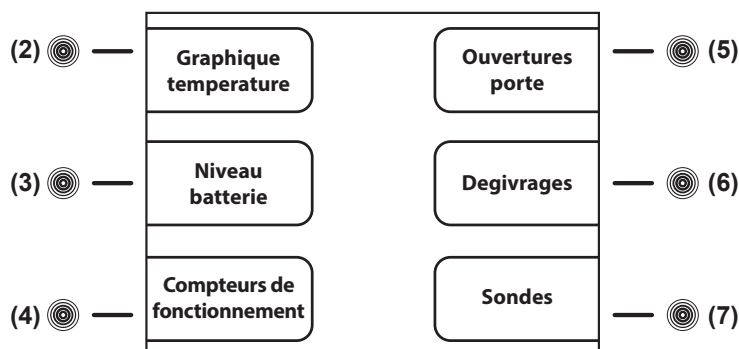


Fig.13

8.3.2.1 Graphique de température (touche (2) Fig.13)

Le graphique montre les températures enregistrées pendant la dernière période de activité de l'appareil.

- pour avoir accès à l'affichage GRAPHIQUE TEMPERATURE appuyer la **touche (2)** du menu données

Pour agir sur le graphique, utiliser les touches suivantes:

- appuyant la **touche (2)Y+** et la **touche (4)Y-**, la plage de température se déplace le long de l'axe vertical des ordonnées, pour garantir un contrôle de la température du graphique plus important
- appuyant la **touche (5)X+** et la **touche (7)X-**, la période d'affichage du graphique en minutes (max 600) et ensuite en heures (max 46) se déplacent sur l'axe horizontal des abscisses
- appuyant la **touche (3)IN** et la **touche (6)OUT** on peut effectuer un zoom avant et un zoom arrière sur le graphique pour une consultation plus détaillée
- appuyer la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.2.2 Niveau Batterie (touche (3) Fig.13)

Pour afficher le niveau actuel de la batterie procéder comme suit:

- à partir du menu données appuyer la **touche (3)** pour afficher le NIVEAU BATTERIE
- l'affichage indiquera «EN CHARGE» si la batterie est en recharge ou «100%» si la batterie est en plein charge
- appuyer la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.2.3 Compteurs de fonctionnement (touche (4) Fig.13)

L'affichage COMPTEURS DE FONCTIONNEMENT contient des renseignements importants sur la vie de l'appareil. Ces renseignements ne sont pas effaçables.

- à partir du menu données appuyer la **touche (4)** pour afficher les COMPTEURS DE FONCTIONNEMENT
- appuyer la **touche (5)↑** et la **touche (7)↓**, pour afficher les compteurs suivants :
 - Temps Comp ON (temps moyen de travail du compresseur de base)
 - Temps Comp OFF (temps moyen d'arrêt du compresseur de base)
 - Temps Comp2 ON (temps moyen de travail du compresseur de sécurité si présent)
 - Temps Comp2 OFF (temps moyen d'arrêt du compresseur de sécurité si présent)
 - % Comp ON par jour (pourcentage quotidien de fonctionnement du compresseur de base)
 - % Comp ON par heure (pourcentage horaire de fonctionnement du compresseur de base)
 - % Comp2 ON par jour (pourcentage quotidien de fonctionnement du compresseur de sécurité si présent)
 - % Comp2 ON par heure (pourcentage horaire de fonctionnement du compresseur de sécurité si présent)
 - Heures Totales Comp ON (heures de fonctionnement du compresseur de base)
 - Heures Totales Comp2 ON (heures de fonctionnement du compresseur de sécurité si présent)
 - Heures Totales Appareil (heures totales de fonctionnement de l'appareil)
- appuyer la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.2.4 Ouvertures porte (touche (5) Fig.13)

Le contrôleur permet de consulter les enregistrements des ouvertures porte des 50 jours derniers. Chaque jour de fonctionnement a une cellule de mémoire dans laquelle la quantité totale de ouvertures porte, les ouvertures avec alarme et le temps total des ouvertures sont enregistrés.

Pour consulter ces enregistrements procéder comme suit:

- à partir du menu données appuyer la **touche (5)** pour afficher les OUVERTURES PORTE
- appuyer la **touche (5)↑** et la **touche (7)↓** pour défiler les rapports quotidiens en mémoire
- appuyer la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.2.5 Dégivrages (touche (6) Fig.13)

L'affichage DEGIVRAGES contient la liste des dégivrages enregistrés; il indique :

- la date et l'heure du début du dégivrage
- la durée du dégivrage
- le type du dégivrage indiqué par les chiffres suivantes:
 - 01 - déclenchement du dégivrage par le clavier
 - 02 - déclenchement du dégivrage une heure après le démarrage de l'appareil
 - 03 - déclenchement du dégivrage par intervalle de temps de fonctionnement de l'appareil
 - 04 - déclenchement du dégivrage par intervalle de temps de fonctionnement du compresseur
 - 06 - déclenchement du dégivrage par dégivrage automatique
 - 07 - déclenchement du dégivrage par basse température évaporateur
 - 09 - déclenchement du dégivrage par alarme
- numéro progressif d'enregistrement du dégivrage

Pour accéder au menu Dégivrages procéder comme suit :

- a partir du menu données appuyer la **touche (6)** pour afficher les DEGIVRAGES
- appuyer la **touche (5)↑** et la touche **touche (7)↓**, pour défiler les rapports de chaque dégivrage en mémoire
- appuyer la **touche ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.2.6 Sondes (touche (7) Fig.13)

L'affichage SONDES permet de contrôler les valeurs des sondes installées dans l'appareil (Chambre, Evaporateur, Condenseur, Simulation produit (si présent)) en temps réel.

Pour contrôler les valeurs des sondes, procéder comme suit :

- a partir du menu données appuyer la **touche (7)** pour afficher les SONDES
- appuyer la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.3 Dégivrage manuel (touche (4) Fig.12)

Pour activer un dégivrage manuel procéder comme suit :

- a partir du menu principal appuyer la **touche (4)** pour afficher le DEGIVRAGE MANUEL
- le dégivrage manuel s'active appuyant la **touche (4)Oui**, avec signalisation visuelle (icône **B**) sur l'affichage principal
- **appuyer la touche (7)Non** pour sortir du menu et revenir au menu principal

8.3.4 Mémoire alarmes (touche (5) Fig.12)

Ce menu permet de consulter les enregistrements des 30 dernières alarmes et les renseignements relatifs.

Pour contrôler ces données, procéder comme suit:

- a partir du menu principal appuyer la **touche (5)** pour afficher la MEMOIRE ALARMES
- appuyer la **touche (5)↑** et la **touche (7)↓** pour défiler les rapports des alarmes en mémoire
- appuyer la **touche ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

NOTA: En cas de alarmes de «Porte ouverte», «Haute température», «Batterie faible» et «Alarme panneau expansion» le contrôleur enregistre la température maximale atteinte dans la cuve.

En cas de alarme de «Basse température», le contrôleur enregistre la température minimale atteinte dans la cuve.

Si la condition d'alarme persiste l'affichage indique « En cours».

S'il n'y a pas des alarmes en mémoire l'affichage indique «NO DATA»

8.3.5 Test général et alarmes température (touche (6) Fig.12)

Pour effectuer les tests, procéder comme suit :

- a partir du menu principal appuyer la **touche (6)** pour afficher TEST (Fig.14)

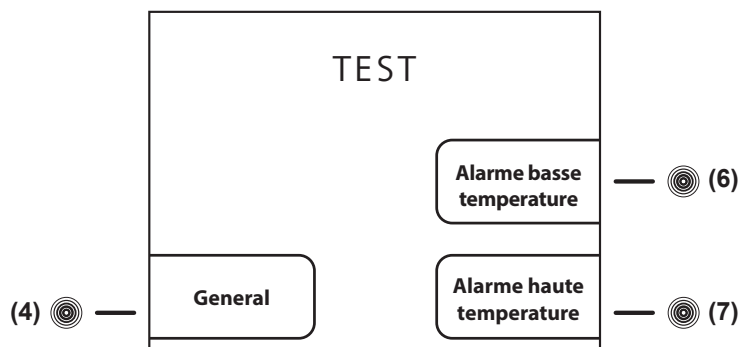


Fig.14

- appuyer la **touche (4)** de l'affichage TEST (**Fig.14**) et activer le test GENERAL. Cette procédure permet de vérifier le fonctionnement correct de la batterie. Pendant toute la durée du test le buzzer sonne (6 secondes). Si le test réussit, l'affichage indiquera TEST OK, contrairement, il s'éteindra après quelque seconde et il se rallumera automatiquement. Lorsque le test a terminé, le contrôleur reviendra à l'affichage principal.

Une fois que la température de consigne est atteinte, procéder comme suit pour les tests d'alarme température:

- appuyer la **touche (6)** de l'affichage TEST (**Fig.14**) et activer le test ALARME BASSE TEMPERATURE. L'affichage de la température chambre diminue. Lorsque le seuil d'alarme est atteint le buzzer sonne et l'affichage signale l'Alarme de basse température. Pour arrêter le test appuyer la touche **ESC (11)**. Le contrôleur reviendra à l'affichage principal.

- appuyer la **touche (7)** de l'affichage TEST (**Fig.14**) et activer le test ALARME HAUTE TEMPERATURE. L'affichage de la température chambre augmente. Lorsque le seuil d'alarme est atteint le buzzer sonne et l'affichage signale l'Alarme de haute température. Pour arrêter le test appuyer la touche **ESC (11)**. Le contrôleur reviendra à l'affichage principal.

NOTA: Pendant le test, l'appareil fonctionne normalement et les alarmes simulés ne sont pas mémorisés.

NOTA: En cas de coupure de courant, l'alimentation par batterie interne s'active. L'affichage indique «**ALARME COUPURE COURANT**» et l'appareil passe automatiquement à l'état d'épargne énergétique. Tel état est reconnaissable par l'éclairage clignotant de l'affichage. Pour désactiver provisoirement le buzzer appuyer la **touche (6)**. Pour désactiver définitivement le buzzer programmer la valeur «0» dans le menu «Réactivation alarme sonore» (Par. 8.3.6.5). Cette procédure désactivera la réactivation du buzzer et tous les alarmes suivantes éventuelles.

8.3.6 Menu Réglage (touche (7) Fig.12)

A partir du menu principal appuyer la **touche (7)** pour accéder au menu de réglage (**Fig.15**)

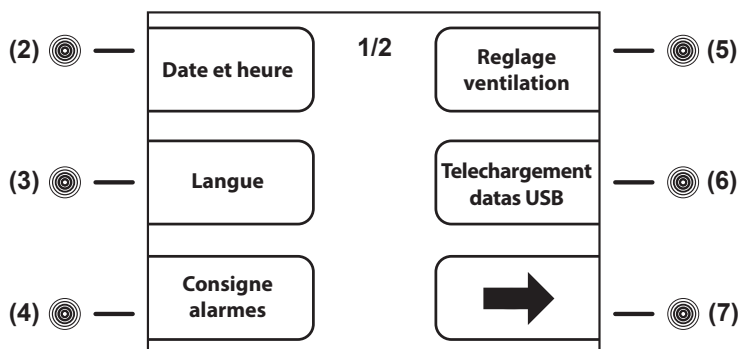


Fig.15

A partir de la première page du menu de réglage (**Fig.15**) appuyer la **touche (7)** pour accéder à la deuxième page du menu de réglage (**Fig.16**).

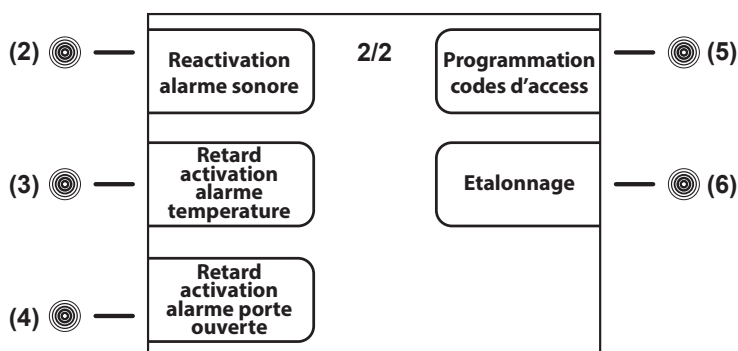


Fig.16

Per régler la **date et l'heure** voir paragraphe 8.2.4

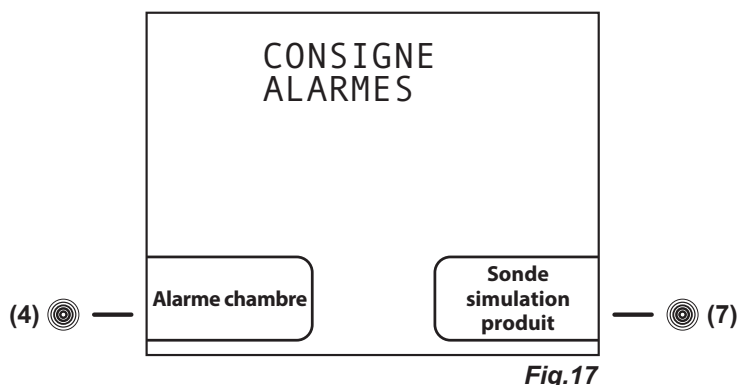
8.3.6.1 Sélection langue affichage (**Fig.10**)

Pour régler la langue procéder comme suit :

- débloquer le verrouillage clavier si présent (voir par. 8.1.3)
- appuyer la touche **MENU (9)** pour accéder au menu principal (**Fig.12**)
- appuyer la **touche (7)** pour accéder au menu de réglage (**Fig.15**)
- appuyer la **touche (3)** pour sélectionner le menu LANGUE
- avec les **touches (5)↑** et **(7)↓** sélectionner la langue souhaitée et appuyer **ENTER (12)**

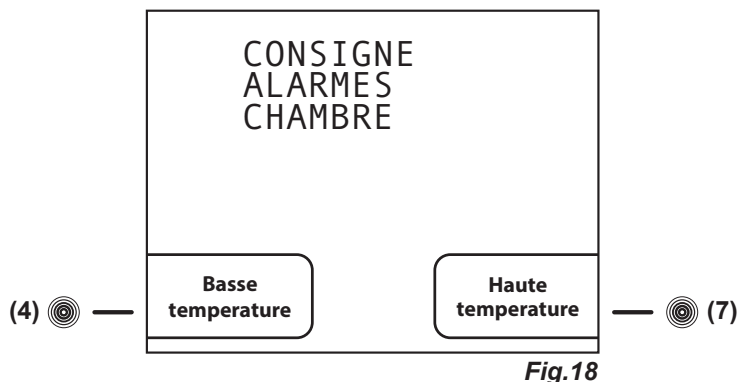
8.3.6.2 Réglage alarmes (touche (4) Fig.15)

Ce menu permet de programmer les seuils d'alarme soit pour la température de la cuve (Alarme chambre) soit pour la température simulée du produit (si présent) grâce à une bouteille de 250 ml d'eau ou de liquide antigel (Alarme température simulation produit). A partir de la première page du menu de réglage (Fig.15), appuyer la **touche(4)** pour accéder au menu CONSIGNE ALARMES. Dans le menu réglage alarmes, il y a 2 sous menus (Fig.17) qui permettent de modifier les alarmes relatives à la cuve et les alarmes relatives à la température simulée du produit (si la relative sonde optionnelle est installée).



Pour accéder au menu Alarme chambre, procéder comme suit:

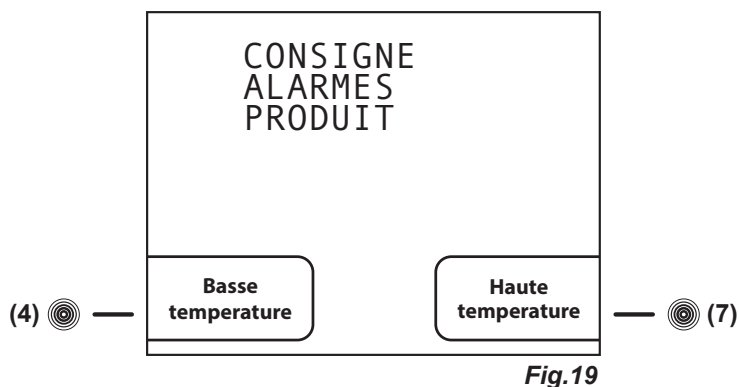
- a partir du sousmenu CONSIGNE ALARMES (Fig.17) appuyer la **touche (4)** pour afficher CONSIGNE ALARMES CHAMBRE (Fig.18)



- appuyer la **touche (4)** pour accéder au réglage CONSIGNE ALARME BASSE TEMPERATURE CHAMBRE
 - appuyer les **touches (4)-** et **(7)+** pour diminuer et augmenter la nouvelle valeur d'alarme basse température chambre
 - appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la valeur et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal
- ou
- appuyer la **touche (7)** pour accéder au réglage CONSIGNE ALARME HAUTE TEMPERATURE CHAMBRE
 - appuyer les **touches (4)-** et **(7)+** pour diminuer et augmenter la nouvelle valeur d'alarme haute température chambre
 - appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la valeur et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

Pour accéder au menu Alarme simulation produit, procéder comme suit:

- a partir du sousmenu CONSIGNE ALARMES (Fig.17) appuyer la **touche (7)** pour afficher CONSIGNE ALARMES SIMULATION PRODUIT (Fig.19)



- appuyer la **touche (4)** pour accéder au réglage CONSIGNE ALARME BASSE TEMPERATURE PRODUIT
 - appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour diminuer et augmenter la nouvelle valeur d'alarme basse température produit
 - appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la valeur et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal
- ou
- appuyer la **touche (7)** pour accéder au réglage CONSIGNE ALARME HAUTE TEMPERATURE PRODUIT
 - appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour diminuer et augmenter la nouvelle valeur d'alarme haute température produit
 - appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la valeur et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.6.3 Réglage ventilation (touche (5) Fig.15)

A partir de la première page du menu de réglage (**Fig.15**), appuyer la **touche(5)** pour accéder au menu REGLAGE VENTILATION

- appuyer les **touche (4)- et (7)+** pour sélectionner les 3 niveaux de ventilation:
 - BASSE: le ventilateur fonctionne parallèlement au compresseur (le ventilateur ne fonctionne pas avec porte ouverte, dégivrage en cours et avec certains conditions d'alarme)
 - MOYENNE: avec compresseur en fonction le ventilateur fonctionne toujours, avec le compresseur éteint le ventilateur fonctionne à certains intervalles (le ventilateur ne fonctionne pas avec porte ouverte, dégivrage en cours et avec certaines conditions d'alarme)
 - HAUTE: le ventilateur fonctionne toujours (le ventilateur ne fonctionne pas avec porte ouverte, dégivrage en cours et avec certains conditions d'alarme)
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.6.4 Téléchargement datas sur cle USB (touche (6) Fig.15)

Ce menu (disponible en option) permet de télécharger sur un dispositif de stockage données USB, les renseignements de l'appareil en mémoire. Ce système permet de sélectionner les données à télécharger et la période de référence. Suivant les indications sur l'affichage, le dispositif téléchargera automatiquement un fichier (avec extension .csv) sur la clé USB qui pourra être ouvert avec MICROSOFT EXCEL® ou tout programme équivalent qui prévoit la compatibilité avec ce type de fichier. Si l'appareil est équipé de ce dispositif, à gauche du panneau du contrôle xPRO, il y a le port USB.

Cette fonction peut être installé à posteriori en commandant le KIT USB EVERmed et elle sera disponible tout de suite après l'installation du logiciel et les accessoires relatifs. Le KIT sera livré complet avec le mode d'emploi. Après l'installation du KIT USB EVERmed, l'affichage PROGRAMMATION USB et fonctions relatives sont actifs et prêt à l'usage.

Procéder comme suit pour effectuer le téléchargement des données en question :

- à partir de la première page du menu de réglage (**Fig.15**), appuyer la **touche(6)** pour accéder au menu REGLAGE USB
 - avec les **touches (5)↑ et (6)↓** défiler les données à choisir pour le téléchargement
 - appuyer la **touche (4)-** pour désélectionner la donnée (à droite l'affichage indiquera «no») ou appuyer le **touche (7)+** pour sélectionner le donnée (à droite l'affichage indiquera «oui»)
 - les données indiquant «oui» sont prêts pour le téléchargement
 - appuyer la touche **ENTER (12)** pour accéder à l'affichage USB
 - insérer la clé USB dans le port
 - l'affichage indique TELECHARGEMENT HISTORIQUE
 - appuyer la touche **ENTER (12) pour accéder à l'affichage DATE ET HEURE**
- Indiquer la date et l'heure de référence comme début temporel du téléchargement des données. Toutes les données en mémoire à partir de la date indiquée jusqu'à présent seront téléchargées. Pour effectuer cette opération procéder comme suit:
- appuyer les **touches (3)← et (6)→** pour mettre en évidence les données à modifier
 - appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour augmenter ou diminuer la valeur numérique en évidence
 - répéter les 2 dernières opérations pour toutes les valeurs numériques dans le calendrier et l'horaire et appuyer la touche **ENTER (12)** pour démarrer le téléchargement ou la touche **ESC (11)** pour revenir au menu précédent
 - lorsque le téléchargement historique a terminé l'affichage indiquera PROCEDURE TERMINEE - ENLEVER CLE USB
 - procédez avec l'enlèvement de la clé USB et consulter le fichier sur l'ordinateur

8.3.6.5 Réactivation alarme sonore (touche (2) Fig.16)

A partir de la deuxième page du menu de réglage (**Fig.16**), appuyer la **touche (2)** pour accéder au menu REACTIVATION ALARME SONORE

- appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour régler le temps en secondes (max 900) avant la réactivation du buzzer dans le cas où la situation d'alarme persiste (si ce valeur est «0» l'alarme sonore ne se réactive pas)
- appuyer la **touche ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.6.6 Retard activation alarme température (touche (3) Fig.16)

A partir de la deuxième page du menu de réglage (**Fig.16**), appuyer la **touche (3)** pour accéder au menu RETARD ACTIVATION ALARME TEMPERATURE

- appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour régler le temps de retard activation alarme acoustique et visuelle de température chambre en secondes (max 900)
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.6.7 Retard activation alarme porte ouverte (touche (4) Fig.16)

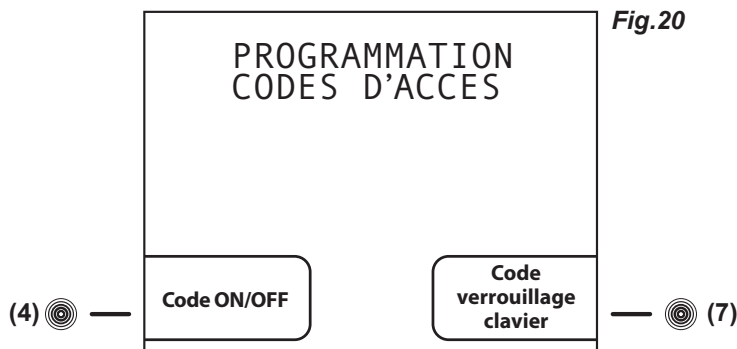
A partir de la deuxième page du menu de réglage (Fig.16), appuyer la **touche (4)** pour accéder au menu RETARD ACTIVATION ALARME PORTE OUVERTE

- appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour régler le temps de retard activation alarme acoustique et visuelle de porte ouverte en secondes (max 900)
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.3.6.8 Programmation codes d'accès (touche (5) Fig.16)

Ce menu permet de personnaliser les 2 codes de blocage de l'appareil. Le **code ON/OFF** est requis chaque fois qu'on allume ou éteint le panneau de contrôle (**le code de default est 0050**). Le **code verrouillage clavier** est requis chaque fois que le panneau de contrôle est resté inactif depuis 5 minutes (**le code de default est 0010**).

A partir de la deuxième page du menu de réglage (Fig.16), appuyer la **touche (5)** pour accéder au menu PROGRAMMATION CODES D'ACCES (Fig.20).



Pour programmer un nouveau code ON/OFF procéder comme suit:

- appuyer la **touche (4)** pour accéder à l'affichage CODE ON/OFF
- appuyer la **touche (3)← et (6)→** mettre en évidence les données à modifier
- appuyer la **touche (4)- et (7)+** pour augmenter ou diminuer la valeur numérique en évidence
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent

Pour programmer un nouveau code VERROUILLAGE CLAVIER procéder comme suit:

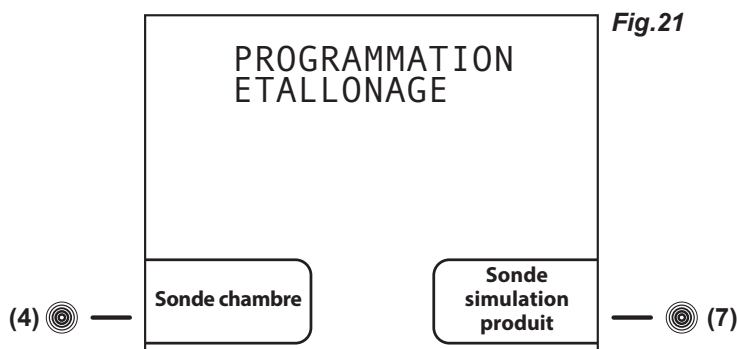
- appuyer la **touche (7)** pour accéder à l'affichage CODE VERROUILLAGE CLAVIER
- appuyer la **touche (3)← et (6)→** mettre en évidence les données à modifier
- appuyer la **touche (4)- et (7)+** pour augmenter ou diminuer la valeur numérique en évidence
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent

NB: La valeur 9999 désactivera cette fonction.

8.3.6.9 Etalonnage (touche (6) Fig.16)

Ce menu permet la calibration manuelle des 2 sondes installées dans l'appareil. La sonde chambre indique la température dans la cuve, la sonde simulation produit (optionnelle) simule la température du produit stocké grâce à une bouteille de 250 ml d'eau ou de liquide antigel ou elle est plongée.

Ce menu permet de modifier la lecture des sondes de l'appareil par rapport à une valeur indiquée par thermomètres extérieurs, data-logger, thermocouples ou paramètres personnels. A partir de la deuxième page du menu de réglage (Fig.16), appuyer la **touche (6)** pour accéder au menu ETALONNAGE (Fig.21).



Pour calibrer la sonde chambre procéder comme suit:

- appuyer la **touche (4)** pour accéder à l'affichage ETALONNAGE SONDE CHAMBRE
- appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour augmenter (max + 10°C) ou diminuer (min -10°C) la valeur numérique en évidence
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

Pour calibrer la sonde simulation produit (optionnelle) procéder comme suit:

- appuyer la **touche (4)** pour accéder à l'affichage ETALONNAGE SONDE SIMULATION PRODUIT
- appuyer les **touches (4)- et (7)+** pour augmenter (max + 10°C) ou diminuer (min -10°C) la valeur numérique en évidence
- appuyer la touche **ENTER (12)** pour confirmer la choix et, ensuite, appuyer **ESC (11)** pour revenir au menu précédent ou la touche **HOME (10)** pour revenir au menu principal

8.4 INDICATIONS RELATIVES A L'USAGE DE L'ENREGISTREUR GRAPHIQUE DE TEMPERATURE

8.4.1 Description de l'enregistreur graphique de température (Fig.22)

L'appareil peut être doté (sur certain modèles si commandé) de l'enregistreur graphique sur papier à diagramme de la température interne à la chambre. L'enregistreur graphique est disponible en plages différentes d'enregistrement selon la série sur laquelle l'enregistreur même est monté :

- Plage : $-10^{\circ}\text{C} / +40^{\circ}\text{C}$
- Plage : $-35^{\circ}\text{C} / +15^{\circ}\text{C}$
- Plage : $-100^{\circ}\text{C} / +50^{\circ}\text{C}$

La détection de la température de la chambre de stockage se passe parmi un capteur indépendant aux autres outils de contrôle de l'appareil et l'enregistrement se passe sur papier à diagramme avec une stylo à encre. L'enregistrement est garanti même pendant les défaut d'alimentation grâce à l'alimentation avec piles de 1,5V (type AA). Les diagrammes sont vérifiables, et au même temps protégés de toute altération du personnel non autorisé, grâce à une porte en matériel plastique transparent dotée de fermeture à clé.

8.4.1.1 Mise en place du diagramme

- Ouvrir la porte de l'enregistreur
- Dévisser l'écrou moleté
- Soulever soigneusement le style
- Positionner le diagramme sur l'axe d'entraînement
- Engager le diagramme sous les pattes prévues pour son maintien
- Approcher doucement le style sur le diagramme
- Tourner le diagramme en positionnant le stylo sur le point exacte de départ de l'enregistrement, et évitant de tracer sur le papier. Pour vérifier la position correcte il faut se référer au jour et à l'heure imprimés sur le disque
- Revisser l'écrou, le moletage vers l'extérieur, jusqu'à la butée
- Fermer la porte de l'enregistreur

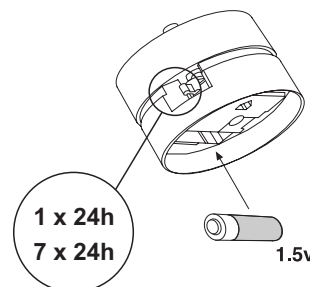
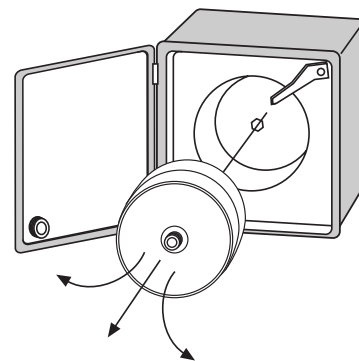
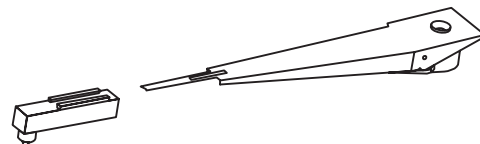
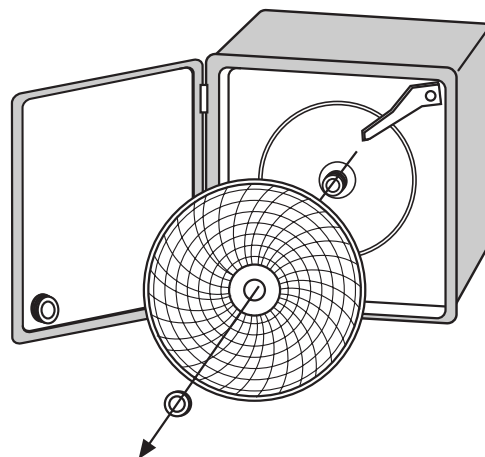
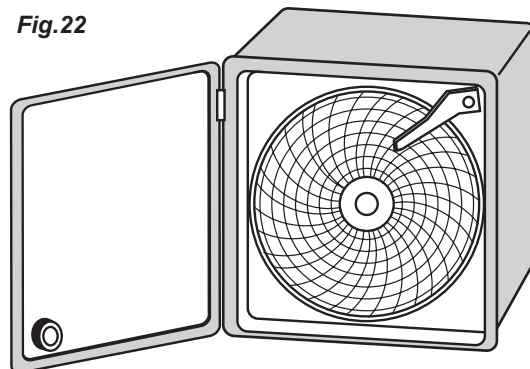
8.4.1.2 Mise en place du stylo

- Ouvrir la porte de l'enregistreur
- Soulever soigneusement le style
- Retirer soigneusement le stylo
- Engager l'extrémité du style dans la glissière du stylo jusqu'à la butée
- Enlever le capuchon en le tirant et en le tournant simultanément
- Replacer doucement le stylo sur le diagramme
- Fermer la porte de l'enregistreur

8.4.1.3 Mise en place de la pile

- Ouvrir la porte de l'enregistreur
- Dévisser l'écrou moleté puis enlever le diagramme
- Soulever le style afin de dégager le diagramme
- Tenir fermement le boîtier d'une main et, de l'autre, tirer l'axe du mouvement vers l'extérieur en la basculant alternativement de bas en haut pour le dégager de son embase
- Changer la pile située à l'arrière du mouvement
- Insérer le mécanisme dans son logement appuyant légèrement
- Positionner le diagramme sur l'axe d'entraînement
- Engager le diagramme sous les pattes prévues pour son maintien
- Approcher doucement le style sur le diagramme
- Tourner le diagramme en positionnant le stylo sur le point exacte de départ de l'enregistrement, et évitant de tracer sur le papier. Pour vérifier la position correcte il faut se référer au jour et à l'heure imprimés sur le disque
- Revisser l'écrou, le moletage vers l'extérieur, jusqu'à la butée
- Fermer la porte de l'enregistreur

Fig.22



8.5 INDICATIONS RELATIVES A L'USAGE DE L'IMPRIMANTE ELECTRONIQUE

8.5.1 Description de l'imprimante électronique

L'appareil peut être doté (sur certain modèles si commandé) de l'imprimante électronique.

L'imprimante électronique enregistre dans une mémoire interne non-volatile la température de l'appareil. Les périodes et les intervalles de mémorisation sont complètement réglables et peuvent être modifié avec les poussoirs à membrane et le grand display (avec indications écrites claires). Selon les nécessités on peut sélectionner 3 modalités d'impression : impression online (automatique à intervalles préfixés), impression journalière (une fois par jour) ou un report historique de tous les données en mémoire. L'imprimante est dotée d'une sonde dédiée, indépendante du panneau de contrôle. Une alarme pour défaut de la sonde garantit un niveau de sécurité plus grand. L'imprimante utilise du papier thermique sans encre. Pour de renseignement en plus, il faut se référer au livret spécifique (inclus dans la notice si l'imprimante est présente).



EVERmed Srl: Via Galileo Galilei, n° 2 - 46020 Motteggiana (MN) ITALY
Tel. +39 0376 550828 - Fax +39 0376 550831
www.evermed.it - e-mail: evermed@evermed.it